

AVEC VOUS DEPUIS
1959

La Revue



CAHIER B

MARDI 20 OCTOBRE 1992

En action...

BIJOUTERIE *J'adore*

Pourquoi un bijou?

Parce que *J'adore!*

Venez rencontrer Linda et Gilles
au 2053 Chemin Gascon à Lachenaie!
492-5315

Le vendredi 23 octobre prochain...

Événement à ne pas manquer chez Albi Mazda

La concession automobile Albi Mazda, 3300 du chemin Ste-Marie à Mascouche, concocte tout un événement pour le vendredi, 23 octobre entre 18 h et 22 h. Albi Mazda inaugurer ses locaux agrandis et présentera au public les nouveaux modèles Mazda 1993. Un événement auquel prendre part le magicien Alain Choquette.

Gilles Bordonado

UNE SOIRÉE MAGIQUE

On offrira aux visiteurs pour l'occasion un léger goûter, du vin, du café et des liqueurs douces. Des prix de présence seront tirés aussi entre les visiteurs, dont une radio AM/FM cassette, des « week-end » d'utilisation gratuite de la MX6 et de la 626 Cronos et plusieurs autres.

Pendant la soirée, Alain Choquette multiplier les tours de magie, jusqu'au dévoilement des nouvelles Mazda MX6 Mystère, 626 Cronos et RX7 1993 en milieu de soirée.

UN INVITÉ DE MARQUE...

M. Jean-François Hamel, propriétaire d'Albi Mazda et ses confrères, MM. Jean-Guy Pineault et Guy De Sève, directeur général et directeur des ventes chez Albi Mazda, recevront un invité de marque, puisque M. Toshinori Mori, président de Mazda Canada, sera présent et inaugurer les nouveaux locaux.

Alors si vous désirez découvrir les modèles Mazda 1993 dans une ambiance de fête et de mystère, n'hésitez pas à vous rendre

vendredi soir chez Albi Mazda, 3300 chemin Ste-Marie à Mascouche (à deux pas de la sortie 24 de l'autoroute 25). Au téléphone : 474-7000.



(GB) Le magicien Alain Choquette multiplier les tours de magie chez Albi Mazda vendredi soir. De plus, il dévoilera les nouvelles Mazda MX6 Mystère, 626 Cronos et RX7 1993... par magie, a-t-il promis.

À l'Omnium international de judo du Québec

Danielle Ferland remporte le bronze

La judoka Danielle Ferland s'est de nouveau distinguée récemment. En effet, cette membre du club de judo de Terrebonne et résidente de St-François à Laval a remporté la médaille de bronze lors de l'Omnium international du Québec qui se tenait le samedi 10 octobre au Centre Claude Robillard à Montréal.

Gilles Bordonado

UN GESTE TECHNIQUE AVANCÉ

Danielle Ferland a remporté 3 de ses 4 combats défaisant deux québécoises et une ontarienne. Lors de la finale de bronze, contre Annick Lavoie de Québec, Danielle Ferland y est allée d'un geste technique très avancé et spectaculaire pour remporter la victoire.

«Son geste s'apparente à celui d'une souplesse arrière à la lutte. Danielle a littéralement soulevé son opposante par-dessus elle. Cela demande beaucoup de force...», expliquait Gilles Lachaine, son entraîneur.

Danielle Ferland a dû se soumettre à un cinquième combat hors tournoi, sans effet sur les résultats de l'Omnium. Danielle Ferland a perdu ce combat contre Sophie Dubois qui servait au classement national.

ELLE REPARTIRA POUR LES ÉTATS-UNIS

En fin de semaine (samedi 17 octobre), Mme Ferland visitait de nouveau nos voisins du Sud pour y prendre part au East Cost Championship à Newark dans l'état du New-Jersey. Elle y défendait son titre, puisqu'elle avait remporté le tournoi l'an dernier.



(GB) La judoka Danielle Ferland, membre du club de judo de Terrebonne, a remporté la médaille de bronze lors de l'Omnium international du Québec.

À son agenda par la suite en novembre, on remarque un tournoi à Utica dans l'état de New York (le 8), une tranche de la Coupe du Québec (le 15) et l'Ontario Open (le 22).

Ce sera donc un automne occupé pour Mme Ferland, qui n'a manqué le podium qu'une fois lors des différentes compétitions auxquelles elle a pris part au cours de la dernière année.



Prenez part à la célèbre «parade des canards»

(LD) Toute la population est invitée à assister à la célèbre « Parade des canards » qui sera tenue à partir de l'île des Moulins de Terrebonne le samedi 24 octobre à 9 h.

Depuis de nombreuses années, M. et Mme Philippe Lachapelle de Terrebonne aidés de plusieurs collaborateurs organisent cette parade dans les rues du Vieux-Terrebonne. Les canards de l'île sont une attraction fort appréciée des grands et des petits qui fréquentent l'île des Moulins tout l'été. Bienvenue à tous.

Activités du R.A.P.-Club

Soirée popcorn et création du journal «La Plaine Jeunesse»

Si tu veux t'inscrire comme membre du Rassemblement des Adolescents Plainois (R.A.P.-Club) le coût est de 3\$ pour 1 an.* Pour les prochaines activités, le R.A.P.-Club invite tous les adolescents de 13 à 17 ans à une « Soirée Popcorn » pour le visionnement d'un film-vidéo, le samedi 24 octobre.

Le dimanche 25 octobre sera l'occasion idéale de venir dire ton mot, il y aura le montage du premier journal fait par et pour les jeunes adolescents de 13-17 ans intitulé « La Plaine Jeunesse ». Avec ceux qui ont des talents, et nous en avons tous à développer, nous aimerions composer une chanson pour le R.A.P.-Club ainsi que la création d'un logo. Tu as des idées, tu veux rencontrer des

jeunes de ton âge, les animateurs Nathalie Hamel et Jean-François Durocher t'attendent les samedis de 19 h à 22 h 30 et les dimanches de 14 h à 17 h 30 au Pavillon Communautaire, 1258 rue Rodrigue, La Plaine.

À l'occasion de l'HALLOWEEN, le R.A.P.-Club organise une sortie « LA MARCHÉ DE L'HALLOWEEN » au Zoo de Granby, samedi le 31 octobre. Ceux qui sont intéressés peuvent s'inscrire. Cette activité est offerte aux membres et aussi aux non-membres.

Pour toute information : Madame Manon Gravel (514) 478-4142.

*P.S.: Pour les anciens membres, votre carte est toujours valide de la date d'inscription et ce pour un an.

SCOUPE LS 92



*TTP en sus
Offre
d'une durée
limitée

9 995\$*



Houle & Frères HYUNDAI

401, boul. Des Seigneurs, Terrebonne
Vente: 471-4647



La région en activité

Louise Despatie



« Pensée à retenir »

Il en est du véritable amour comme de l'apparition des esprits: tout le monde en parle mais peu de gens en ont vu.

IMPROVISATION: LA RENCONTRE AVEC LE VAMPIRE

Tempête de neige... panne d'électricité... Des jeunes se retrouvent à l'intérieur d'une école. Des événements étranges... Le bassiste du groupe Pterodactylus est génial mais... Y a-t-il un vampire dans cette école? La bibliothèque André-Guérard invite les jeunes de 12 et 13 ans à percer le mystère le mardi 27 octobre à 18h30.

"REMUE-MENINGES" AU CENTRE F.A.M.

Lors du prochain café-rencontre du mercredi 21 octobre au Centre F.A.M. (413 boul. Terrebonne, Terrebonne) les femmes apprendront à ne pas se limiter dans leurs solutions face à un problème. Parfois d'autres personnes peuvent nous apporter beaucoup! La rencontre commence à 13h. Informations: 471-2341.

ON DANSE SAMEDI SOIR!

Mme Allard nous informe que la prochaine soirée dansante des Choyés de Terrebonne se tiendra à l'école de La Sablière (gymnase du Centre Angora) à 20h le samedi 24 octobre. Coût d'entrée: 6\$ incluant beignes et café. Informations: Agathe Allard au 471-7972.

L'esthétique en acupuncture



- Lifting acupunctural
- Traitement de cellulite
- Traitement de cicatrice
- Perte de cheveux

1740 Des Seigneurs
Lisa Ghirotto 964-5246

BIJOUTERIE J'adore

2053 ch. Gascon Lachenaie (Terrebonne)

492-5315

La Ca-danse

RECEPTIONS

477-0850

DE TOUS GENRE

Pensez-y à l'avance pensez La Cadance

1928 Chemin Gascon, Terrebonne

UN CASINO A LÉOPOLD-GRAVEL

La Fondation de l'école Léopold-Gravel, corporation sans but lucratif aidant l'école à réaliser des activités diverses, organise une grande activité de financement soit une soirée Casino avec vingt tables de jeux: Black Jack, roulette, Table à dés, Poker, Roue de fortune sans oublier les Courses de chevaux. Cette soirée Casino aura lieu à l'école, le samedi 24 octobre, de 20h à minuit et le prix d'entrée est de 20\$ (incluant tous les jeux). Information et réservation: Léopold-Gravel au 471-6636 poste 222 ou Mme Gagnon au 471-5452. L'animation est assurée par Casino 4G.

SUPER PARTY D'HALLOWEEN

Vous aimeriez frissonner, passer incognito et sautiller au rythme d'une musique endiablée avec orchestre? N'hésitez plus et assistez au super party d'Halloween du Vaisseau d'or des Moulins du samedi 31 octobre. Le party aura lieu de 15h à 23h au Centre communautaire Angora situé au 4125 d'Argenson à Terrebonne. L'admission est de 2\$ pour les membres et de 4\$ pour les non-membres. La date limite de réservation est fixée au 23 octobre prochain. Réservez sans tarder au 964-2418 ou, si occupé, Page: 854-8713.

CHRONIQUE LINGUISTIQUE

* Trouvez et corrigez l'anglicisme dans la phrase suivante: " C'est un domaine où il y a peu d'ouvertures pour les jeunes. " Réponse: Forme fautive: " ouvertures " ; Formes correctes: débouchés, emplois, perspectives, possibilités. Office de la langue française.

VOYAGE A MIAMI POUR AINÉS

Le Festival de l'Age d'or propose aux aînés de la région un magnifique voyage à Miami du 14 février au 14 mars 1993 (29 jours, 28 nuits). Le voyage comprend le transport par autocar de luxe, 28 nuits au motel, les entrées à Disney World et à Cypres Garden, au marché aux puces, aux courses de chiens et 20 déjeuners à Miami. Prix spécial pour le Festival de l'Age d'or. Pour renseignements, contactez Claudette Bilodeau au 964-2722 ou Robert L'Heureux au 521-5087.

REGROUP'ELLES-HEURES D'OUVERTURE

Regroup'Elles, organisme qui vient en aide aux femmes victimes de violence conjugale, veut aviser la population que les heures d'ouverture sont maintenant de 8h30 à 16h30 du lundi au vendredi. N'hésitez pas à communiquer avec l'organisme pour toute aide concernant un problème de violence conjugale ou familial. Le numéro de téléphone est le 492-5116.

L'ESCADRON 757 OPTIMISTE MASCOUCHE

Les cadets et cadettes se feront un plaisir de vous recevoir aux Galeries de Terrebonne jusqu'au 24 octobre lors de la vente de loto-cadets, laquelle a pour but d'autofinancer cet organisme. Il y aura aussi sur place un officier qui transmettra des informations pour le recrutement.

A.Q.D.R. DES MOULINS

Tous les membres sont convoqués à l'assemblée générale du mardi 3 novembre à 9h30 au CLSC Lamater sis au 4625 boulevard des Seigneurs à Terrebonne. On y fera la présentation d'une subvention de M. Yves Blais député de Masson, lecture des bilans d'activités et financiers et procédure d'élection pour l'exécutif. Pour toute autre renseignement, rejoindre M. Saulnier au 471-9091.

Des sourires qui en disent long!



(LD) Les quatre membres du comité organisateur du Colloque de lecture « Je lis... J'en parle » organisé par Communication-Jeunesse en collaboration avec les clubs Livromaniaques de la région des Moulins sont « tout sourires » à la pensée que Terrebonne recevra en avril 1993, 200 jeunes venant du Québec et des autres provinces canadiennes.

Dans l'ordre habituel, Françoise Martin de la Ville de Terrebonne, John Vickers des Clubs Livromaniaques de la région des Moulins, Denise Forest de la Commission scolaire des Manoirs et Ginette Paquette Dupuis de l'école secondaire Armand-Corbail.

RECRUTEMENT DE LA GARDE

Tu es âgé entre 12 et 80 ans, tu aimes la musique, la vie de groupe, les petits voyages et les parades donc inscris-toi dès maintenant à la Garde Paroissiale de Terrebonne. Les pratiques se tiennent le vendredi de 19h15 à 21h15 à l'école Léopold-Gravel de Terrebonne. Pour Informations, rejoindre le Major Jean-André Lévesque commandant au 474-3237 ou le Major Robert Comte président au 964-5910.

NOEL EN L'AIR

A l'occasion de son 26e anniversaire, l'Escadron 757 Optimiste Mascouche est heureux de vous inviter à leur soirée rétro sous le thème " NOEL EN L'AIR ". Cette soirée se déroulera au Centre René Lévesque, 3036 chemin Ste-Marie, Mascouche le 5 décembre à 20h. Le coût du billet d'entrée est de 5\$. Réservez tôt. Renseignements: 474-5807 ou 474-1433.

LA ROSE BLEUE

Depuis plus de dix ans, LA ROSE BLEUE s'implique dans la communauté et travaille à l'avancement des services ou besoins des personnes handicapées et leurs familles. Depuis le 10 septembre 1987, le local de LA ROSE BLEUE est situé au 189 rue St-Joseph à Terrebonne (siège social) mais oeuvre dans toute la MRC des MOULINS. 471-9983.

SOIRÉE DANSANTE DU VENDREDI

Les danseurs et danseuses sont conviés à la soirée dansante (danse sociale et de ligne) en couple ou non, le vendredi à 20h à l'école St-Louis de Terrebonne. Un cours de danse de ligne sera offert à tous.

C.A.H.O.

L'organisme Centre d'Aide pour Hommes Oppresseurs (C.A.H.O.) s'installe dans la région de Terrebonne plus spécifiquement au CLSC pour aider les hommes à mettre un frein à leur violence conjugale et familiale. Pour prendre rendez-vous, rejoindre le 471-2881.

BRUNCH-SANTÉ

Le dimanche 25 octobre, les Vierges, Balances et Scorpions et leurs ascendants seront en vedette lors du brunch-santé et conventionnel qui aura lieu au Traiteur du Vieux-Terrebonne dès 9h30. Marisol en profitera pour vous révéler ses prévisions 1993. Coût (incluant taxes): 12\$. Informations et réservations avant le jeudi 22 octobre. Un don sera remis au Centre d'hébergement Le Diapason. Information: 492-0011.

GRAND BAZAR (SUITE)

Vous êtes tous invités à venir mesurer votre adresse...

SOIREE D'ANIMATION SSD MASCOUCHE

Le SSD Mascouche vous invite à une soirée d'animation qui aura lieu le mardi 27 octobre à la Maison Optimiste de Mascouche. La rencontre commence à 20h. Gratuit pour les membres et 3\$ pour les non-membres. Pour plus de renseignements, communiquez avec Madeleine au 474-0720 (après 18h) ou Gérard au 839-2458.

ATELIER SUR LA BOUGIE AURICULAIRE

Un atelier dispensé par un infirmier licencié et une thérapeute en hygiène de l'oreille vous est offert le samedi 7 novembre de 10h à 17h. Cet atelier vous permettra d'apprendre à utiliser les bougies auriculaires qui aident à soulager les irritations de l'oreille et des sinus, l'irritabilité et le stress, les bourdonnements d'oreille, la pression relative aux maux de tête, migraine, sinusite, rhinite et les troubles de la circulation sanguine de l'oreille. Si vous désirez obtenir de plus amples renseignements, demandez Diane Ledoux au 492-8330.

SOIRÉE " COUNTRY " DES CHEVALIERS

Les Chevaliers de Colomb de Terrebonne vous convient à participer à leur soirée " COUNTRY " qui se tiendra à la salle des Chevaliers de Colomb sise au 505 rue Thérèse à Terrebonne le samedi 24 octobre à 20h. Pour réserver vos billets au coût de 7\$, veuillez contacter M. Clément Drouin au 471-1289. On demande aux gens de réserver le plus tôt possible car les billets s'envolent rapidement.

VOUS VOULEZ RÉNOVER ?

Mais vous avez eu un faible revenu en 1991. PARCQ est peut-être votre solution. Pour des rénovations majeures, vous pouvez être admissible à une aide gouvernementale pouvant aller jusqu'à 5000\$ non imposable et non remboursable. Faites une demande car il reste des montants à distribuer. Téléphonez dès maintenant à la MRC des Moulins au numéro 471-9576.

MESSAGE IMPORTANT

MARISOL désire aviser les participants que le brunch santé et conventionnel du dimanche 18 octobre a été annulé à cause de circonstances hors de contrôle mais sera remis au dimanche 1er novembre à 9h30.

COURS AUTOMNE 1992

1) 12/10	Anatomie physiologie nutritionnelle	Diane Ouellette, N.D.	Landi, soir
2) 22/9	Astro-Thérapie-Santé	Marisol Jacqueline Demers, N.D., Astrologue	mardi, soir
3) 8/10	Cours inaugural Naturopathie	Dr Jacques Beaugé-Prévost, N.D.	jeudi, soir
5) 16/10	Massage Rythmique	Dr Jacques Beaugé-Prévost, N.D., Micheline Beauchamp, N.D.	vendredi, soir
6) 17/10	Premiers soins classiques et naturalistes	Patrick Gervais, Bacc.	Samedi, p.m.
7) 16/10	Soptérologie, P.N.L., Méditation	Marisol Jacqueline Demers N.D.	Vendredi, soir

178, ST-JOSEPH, ÉDIFICE JOIE DE LA TERRE

Des cours accrédités pour fins d'impôt par les Ministères Revenu Québec et Revenu Canada. Division de FA.R.C.S. Inc.

Prop.: Marisol J. Demers N.D.

Coût: de 200\$ à 600\$
RESERVATIONS
492-0011
entre 9h et 17h

«BRUNCHSANTÉ ET CONVENTIONNEL DU DIMANCHE
Heures: 9h30 à 11h30
INFORMATION ET RÉSERVATION AVANT LE JEUDI PRÉCÉDENT
492-0011
Lieu: Traiteur du Vieux-Terrebonne
179, rue Chapleau
Terrebonne
Prix: 12,00\$ (taxes incluses)

MINI-CONFÉRENCE ET VISUALISATION
18 oct. 25 oct.
1^{er} nov. 8 nov.
Remise d'un don au Centre d'hébergement Le Diapason pour jeunes de 14 à 17 ans

Mini-conférence et visualisation
25 oct. '92
Marisol N.D. et A.S.T.
Prévisions «93» pour tous.
En vedette: vierge, balance, scorpion et leurs ascendants
C'est un rendez-vous

COMMENT VIVRE SES DEUILS ET SES PERTES

Dans le cadre de ses activités d'éducation populaire subventionnées par le ministère de l'Éducation du Québec, Action Bénévole des Moulins vous offre à nouveau le cours "Comment vivre ses deuils et ses pertes". La session d'une durée de 36 heures aura lieu les samedis de 9h à 16h et commence le samedi 7 novembre. Frais d'inscription de 45\$/personne; le montant couvre les frais pour la salle, le matériel didactique et l'équipement audio-visuel. La date limite d'inscription est le vendredi 30 octobre. Pour information et inscription : Action Bénévole des Moulins au 492-0748 (Louise Auger ou Francine Généreux) et Monique Duplessis le jour au 471-3451- le soir au 471-2958.

M.O.M.S RECHERCHE DES BÉNÉVOLES

Pour le bien-être des filles-mères et de leurs enfants, l'organisme M.O.M.S. a un besoin urgent de personnes bénévoles qui disposent d'environ 3 heures par semaine. Les personnes intéressées pourront communiquer avec Marie-Paule Quevillon au 964-2434 ou 492-1257.

CAMPAGNE DE RECRUTEMENT

Le Corps de Clairons et Tambours L'INSO-RYTHME est à la recherche de jeunes garçons et filles de 13 à 16 ans pour faire partie du Corps. Si la danse, la musique, les voyages et la vie de groupe t'intéressent, viens nous voir. Les inscriptions auront lieu à l'école du Geal Bleu de La Plaine le samedi 31 octobre de 12h30 à 17h. et le samedi 7 novembre de 12h30 à 17h. Pour toutes autres informations, contactez Normand Lachapelle au 966-9579.

SCOUTS & GUIDES LACHENAIE

Une soirée "Vin & Fromage" vous est proposée par le mouvement Scouts et Guides de Lachenaie le samedi 14 novembre prochain à l'école Bernard Corbin. Une soirée des plus agréables, dans un décor chaleureux, de la danse pour tous les goûts et des gens très sympathiques pour vous servir: les scouts et guides. Le prix du billet est de 30\$. Pour réserver, communiquez avec Raymond Bolly au 582-0332, Chantal Hamel au 471-6523 ou Lucie Leblanc au 585-9713.

RONDE-SOLEIL DES BOIS

Comme à chaque année, la prématernelle Ronde-Soleil des Bois organise une vente de garage intérieure. L'événement se tiendra le dimanche 8 novembre de 9h30 à 16h au 479 Adolphe Chapleau à Bois des Fillon. Il vous est possible d'obtenir une table de location pour vendre vos "bricoles". 35 tables seront disponibles au coût de 7\$ chacune. Le coût de location et 10% des profits serviront à ramasser des fonds pour l'autofinancement. Des objets que les enfants de la prématernelle ont fabriqué y seront vendus. Un service de restauration est offert. Pour informations supplémentaires : Line Leclerc au 621-2145.

SCRABBLE EN VEDETTE

Ce mercredi 21 octobre, les membres et amis (es) du Cercle de l'Amitié de Mascouche Heights sont invités à venir jouer au scrabble au local situé au 1747 rue Garden à compter de 13h. Ceux et celles qui le désirent pourront faire d'autres activités. Pour renseignements, rejoindre Mme Yolande Madore au 477-5808

Objectif 92-93: 1 000 membres!



(LD) C'est en présence de M. le maire de Mascouche Richard Marcotte que les responsables de clubs livromaniaques de la région des Moulins et les jeunes porte-parole ont lancé leur campagne de recrutement 1992-1993 à la bibliothèque municipale de Mascouche le jeudi 15 octobre dernier.

Avec le slogan « MOI, J'CRAQUE, JE DEVIENS LIVROMANIAQUE », la campagne se déroulera du 13 au 30 octobre dans toutes les écoles secondaires et dans les bibliothèques de la région des Moulins. Vu la popularité sans cesse croissante du mouvement auprès des jeunes moulinois, on vise à atteindre cette année un objectif de 1000 membres.

Sur la photo, M. le maire Richard Marcotte et Mme Diane Allard responsable de la bibliothèque de Mascouche sont entourés des jeunes « porte-parole » de la campagne de recrutement 92-93 David Jacob, Karine Thibault, Benoît Cartier, François Lavoie, Nancy Mitchell et Nadine Ouellet.

Nos sympathies à M. Pierre Foucher

(SA) L'équipe de La Revue tient à transmettre ses plus sincères sympathies à M. Pierre Foucher, directeur-adjoint au service de police de Terrebonne/Ste-Anne-des-

Plaines, qui a eu la douleur de subir la perte de sa mère, Madeleine Foucher. Agée de 73 ans, Mme Foucher est décédée le 13 octobre dernier.

LE CLUB DE BRIDGE LANCE SES ACTIVITÉS



(GB) Le Club de bridge de Terrebonne a lancé ses activités le jeudi 17 septembre dernier au Moulin Neuf de L'Île-des-Moulins. Une cinquantaine de joueurs et joueuses ont pu croiser le fer et s'amuser ferme.

De très grands orateurs!



(GB) Nadine Ouellet, Simon Charest et Jean-Sébastien Lair sont trois jeunes orateurs de qualité. En effet, ces adolescents ont participé avec succès au concours Art Oratoire du Club optimiste de Lachenaie et se sont rendus jusqu'aux finales provinciales de l'ouest du Québec.

L'un d'eux, Simon Charest, l'a même emporté dans la catégorie des malentendants, ce qui lui a permis de recevoir une bourse de 4 500\$ américains. Il s'agissait de la seconde victoire en deux ans pour Simon à ce concours.

Le talent d'orateur a été souligné récemment par le conseil municipal de Lachenaie qui leur a remis quelques cadeaux pour avoir si bien représenté leur ville. Le maire Marcel Therrien et le président du Club optimiste de Lachenaie (1991-92), M. Paul-André Gauthier.

30 ans... déjà !

L'évolution de la Clinique de denturologie Beaupré et Beaupré, située au 2300, chemin Gascon à Terrebonne, illustre bien la vision que les frères Jean et Pierre Beaupré ont eu de l'expansion que prendrait la région.

En 1962, les deux frères décident de prendre la relève de leur père et d'assurer à la population régionale les services qu'il avait prodigués pendant 15 ans.

Gradués en techniques dentaires du cégep Édouard-Montpetit et membres fondateurs de l'Ordre des denturologistes, Jean et Pierre n'ont pas cessé, depuis, de se tenir à la fine pointe des développements techniques de leur profession. C'est dans ce même esprit qu'en 1978, la Clinique fut complètement rebâtie, pour assurer à la clientèle un meilleur service dans une atmosphère plus moderne et plus confortable. C'est en entretenant cette même vision sur l'avenir qu'en 1987, le tout était transformé en un centre professionnel situé au nord du magasin Héritage. Le centre professionnel est facile d'accès et offre la facilité de stationnement.

C'est en s'efforçant de maintenir les plus hauts standards professionnels que les frères Beaupré envisagent l'avenir. Il ne fait aucun doute qu'ils sauront encore servir la région comme ils ont si bien su le faire ces 30 dernières années.

À l'occasion de leur 30^{ème} anniversaire de vie professionnelle, Jean et Pierre Beaupré offrent un escompte de 10% sur la fabrication de nouvelles prothèses dentaires.

PUBLI-REPORTAGE

10% d'escompte jusqu'au 1^{er} novembre 1992

Beaupré & Beaupré
Denturologistes
2300, ch. Gascon
Terrebonne
Tél.: 471-2131

Pour souligner le 30^{ème} anniversaire de la Clinique.

Un escompte de 10% est accordé sur toute nouvelle prothèse dentaire, sur présentation de ce coupon.

Fabrication et réparation de prothèses dentaires

Cette offre est valide jusqu'au 1^{er} novembre 1992 et est sujette au paiement de la ou des prothèse(s) à la livraison.

-10% sur présentation de ce coupon

Café Bistrot
A-E VAN HOUTTE

Nos buffets
...il y a de quoi en faire un plat!

SURVEILLEZ NOS BRUNCH BIENTÔT



Chaque jour
Déjeuner continuuel
des 6h AM
de 1,45\$
à 2,95\$

Café à volonté

DINER
DE 3,95\$
À 6,95\$

SOUPER
4,95\$ ET PLUS

1270, BOUL. MOODY
TERREBONNE 964-1586

MUFFIN

Café Bistrot
A-E VAN HOUTTE

1270, Boul. Moody
Face aux Galeries
(à Terrebonne)

2 pour 1

- Un coupon par client par visite
- Ne peut être jumelée à aucune autre offre spéciale
- Taxes non incluses

Le plus fins des restos
• Valide sur présentation du coupon jusqu'au 8 novembre 1992 au café-bistrot dont l'adresse apparaît ci-haut

CAFÉ DE SPECIALITE

Café Bistrot
A-E VAN HOUTTE

1270, Boul. Moody
Face aux Galeries
(à Terrebonne)

2 pour 1

- Un coupon par client par visite
- Ne peut être jumelée à aucune autre offre spéciale
- Taxes non incluses

Le plus fins des restos
• Valide sur présentation du coupon jusqu'au 8 novembre 1992 au café-bistrot dont l'adresse apparaît ci-haut

O C T O B R E

OCTOBRE, LE MOIS DE LA RESTAURATION



Pour découvrir nos « Restos », des repas-cadeaux

En collaboration avec les restaurateurs qui affichent leur publicité dans ces pages, «LA REVUE» veut souligner d'une façon concrète le MOIS DE LA RESTAURATION. Pour vous en convaincre, les restaurateurs et «LA REVUE» offrent une promotion unique en son genre: chacun des restaurateurs participant contribue un certificat-cadeau. Ceux-ci seront remis aux gagnants d'un tirage qui aura lieu le 30 octobre 1992 aux bureaux du journal.

Bonnes Fourchettes...
Participez à notre concours des bons restaurants et gagnez des repas...

OCTOBRE, MOIS DE LA RESTAURATION

Complétez ce bon et déposez-le dans un des restaurants sur ces pages ou postez-le à:

LA REVUE, 231, rue Sainte-Marie (C.P. 55) Terrebonne J6W 3L5 avant le vendredi 30 octobre 1992


NOM: _____

ADRESSE: _____

CODE POSTAL _____

TÉLÉPHONE: _____

J'accepte toutes les conditions du concours - Octobre, mois de la restauration - de la REVUE.



RESTO SPECTACLE Licence complète

Papagino's

SOUPER DANSANT AVEC NICOLAS
DU MERCREDI AU DIMANCHE

Réservez dès maintenant pour vos partys des Fêtes
Dîner ou souper

JEUDI SOIR
Spectacle et concours de danse sociale

MERCREDI SOIRÉE DES DAMES AVEC SPECTACLE ET DANSE GRECQUE

12 CHOIX 2/1
REPAS COMPLET DU DIMANCHE AU JEUDI VENDREDI ET SAMEDI DE 11 H À 18 H SAUF JOUR FÉRIÉS

DINER MEURTRE ET MYSTÈRE
22 novembre 13 h
28\$/personne
TOUT INCLUS
Repas, spectacle, taxes et service
RÉSERVEZ MAINTENANT

SOIRÉE FIESTA
12 novembre
Informez-vous

FESTIVAL DES PÂTES
à partir de 6\$50
Du dimanche au jeudi de l'ouverture à la fermeture
Vendredi et samedi jusqu'à 18 h
sauf jours fériés

SPECTACLE DE BALADI
VENDREDI AU DIMANCHE

N.B.: N'oubliez pas nos soupers économiques avant 18h

632 NOTRE-DAME, REPENTIGNY 581-7822

Fabien

Vous invite à son party

D'HALLOWEEN

Samedi le 31 octobre 1992



Venez costumés...

...Une surprise vous attend



Réservez dès maintenant
492-6032
778, rue St-Pierre
VIEUX-TERREBONNE

En collaboration avec

L'Esprit Jollet enr.
VENTE ET LOCATION DE COSTUMES
844 rue St-François-Xavier 471-5339





Les bons restaurants de la région vous souhaitent la bienvenue



RESTO
Chez Louis Philippe enr.



Crêpes farcies
Crêpes et fruits
Pain doré et montagne de fruits
Gaufres

SALLE À MANGER
Le Prestige
Musique vendredi, samedi

TABLE D'HÔTE
avec nouveau menu fine cuisine

SPÉCIAL
1/2 prix pour la 21ème personne sur table d'hôte. Du dim. soir au jeudi.

31 oct. soirée d'halloween costumés ou non certificats cadeaux offerts aux plus beaux costumés réserver le plus tôt possible.

BRUNCH DU DIMANCHE
avec champagne et jus à volonté
1 À 3 ANS 2.95\$
ADULTES 7.95\$ 4 À 10 ANS 4.95\$

HEURES D'AFFAIRES
du lundi au jeudi de 16h à 23h
les vendredi, samedi de 16h à minuit
le dimanche de 9h30 à 22h

RÉSERVATION 474-2421
3101 boul. Ste-Marie, Mascouche
sortie 24 de l'autoroute 25

OCTOBRE, MOIS DE LA RESTAURATION

Menu et carte des vins FAIRE BONNE IMPRESSION

Un ami vous recommande un « bon » restaurant. L'accueil est chaleureux et le décor de bon goût. Vous prenez place et on vous remet le menu. Quel horreur! Vous n'avez pas besoin que l'on vous décrive telle sauce, elle est incrustée sur le menu. Vous pouvez même y goûter. Sans compter l'orthographe qui vous donne mal au cœur. Voilà! Le charme est rompu. Vous ne recommanderez pas cet établissement à un ami même si vous reconnaissez que le repas était de qualité.

Une histoire exagérée dites-vous? Peut-être moins que vous le pensez. On sous-estime parfois le rôle du menu et de la carte des vins d'un restaurant. Mais n'est-ce pas le premier contact qu'a le client avec un restaurant?

Afin d'encourager la réalisation de menus et de cartes des vins de qualité, l'Association des restaurateurs du Québec organise annuellement le concours de menus et de cartes des vins « Excellence ». Réalisé grâce à la collaboration de la Société des alcools du Québec ainsi que de l'Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec, ce concours a réuni plus de 100 restaurateurs participants l'an dernier.

Tous les midis
DÎNERS VEDETTES
de 11 h à 15 h
à partir de
3.99\$ + taxes

Omelette toute garnie
Bagel
Galette de sarrasin
Assiettes de fruits et fromage

SAMEDI
Journée familiale
BRUNCH À TOUS LES DIMANCHES



NOUVEAU JASE & BOUFFE NOUVELLE
ATMOSPHÈRE, COMPLÈTEMENT RÉNOVÉ



SOUPER DANSANT
Du jeudi au samedi
En vedette
SHANT

LES SAMEDIS SUPER SPÉCIAL
POUR 2 PERSONNES
À partir de
20.95\$ à
27.95\$

Pour un souper ou une soirée tête à tête

Autoroute 640
Sortie 26

ENDROIT IDÉAL POUR
Fiançaille
Anniversaire de mariage
Party de bureau
Réservez dès maintenant

Place Lorraine,
95, boul. de Gaulle, Lorraine **621-4590**

BIENVENUE CHEZ NOUS !

On nous dira, tout est relatif... En effet, dépendamment de notre état d'âme et du prix que l'on veut payer pour un repas, on choisira un restaurant plutôt qu'un autre. En tenant compte de tous ces facteurs, il est aussi possible de se faire une idée sur la réelle qualité des produits servis et du service offert.

jours. Une vinaigrette maison ou des cerises enrobées de chocolat... suffisent à plaire.

- Le personnel est-il courtois? Nous connaissons tous les conditions de travail du personnel de la restauration et quelles qu'elles soient, il demeure inadmissible d'être molesté par un hôte enragé. Des relations de travail saines engendrent souvent un service amical et personnalisé.

- Le décor: une décoration spéciale est un atout et contribue à rendre un événement banal en une soirée inoubliable.

Attardez-vous:
- Au rapport qualité-prix: il existe de petits restaurants servant une bonne table pour la modique somme de 10\$.
- Offre-t-il un petit quelque chose de spécial? La différence se fait jour.

RÉSERVATION POUR BUFFET FROID POUR TOUT GENRE D'OCCASION

1188 Boul. des Seigneurs
Terrebonne
964-5895

Le Bistro de l'île

Soirée Halloween

LE SAMEDI 31 OCTOBRE
Menu Spécial

2 pour 1
aux clients costumés

**VENEZ NOUS VISITER
DANS NOTRE CITROUILLE
IL Y AURA DES SURPRISES!!!**



EN SPECTACLE
jeudi-vendredi-samedi
MARQUIS MORIN



Venez fêter avec nous,
ça fait déjà 1 an
que Michel et Monique
vous servent avec plaisir...

724, rue St-Pierre
Vieux-Terrebonne

Pour réservation
492-8193

Les bons restaurants de la région

vous souhaitent
la bienvenue!



SACHEZ CHOISIR VOS RESTAURANTS

Bistro
Terrasse St-Louis enr.

Soirée Halloween

Samedi le 31 octobre
Prix pour les plus beaux costumes.
Billets limités
Réservez le vôtre dès maintenant

ADMISSION: **5\$**



LUNDI AU MERCREDI
Spaghetti **1⁹⁹**
Hamburger
steak **2⁴⁹**

Menu du jour
à partir de **3²⁵**
Bar à salade inclus

De
retour
Le DUO
Sortie 17

PARTIE D'HUITRES

Samedi le 7 novembre
de 3 h 21 h
Soupe aux huitres
Feuilleté d'huitres
Huitres Rockefeller
Huitres nature
À VOLONTÉ
20\$ par pers.

115 St-Louis,
Terrebonne

964-5050



Le
Don Quichotte



TOUS LES MERCREDIS
à partir de 20 h

JAZZ & BLUES



Cette semaine
Yves Choquette, claviers
Gerry Labelle, saxophone et flûte

À SURVEILLER BIENTÔT
CONCOURS AMATEURS

Pour informations: 492-9986

JEUDI — VENDREDI — SAMEDI
CHANSONNIERS



802 St-Pierre
Terrebonne

OCTOBRE, MOIS DE LA RESTAURATION



Les **Bonnes Fourchettes**

O C T O B R E
LE MOIS DE LA RESTAURATION
ON EN FAIT TOUT UN PLAT

3200, Ch. Gascon
477-6251

Resto - Bar
Napoléon

Dimanche
À partir de 16h.

SPÉCIAUX DU SOIR
Samedi Fesse de boeuf à volonté 1295\$
Choix de salade

Spécial du Mercredi
Spaghetti 249\$

Jeudi et vendredi
1er Choix de brochettes 695\$
2e Filet mignon avec crevettes 1195\$

Spécial du jour
à partir de 375\$
1 café inclus

Spécial du dimanche
Souper pour adultes comprenant
1 bière en fût

Pour les enfants 250\$
avec un breuvage gratuit

Musique du jeudi au dimanche
Retro avec TAPAGEUR

731-3030

Passionnement Mikes! (Livraison gratuite)

MIKES

COMBOS 5.99

1 PIZZAMARE E PASTA
2 PIZZAGHETTI
3 SPAGHETTI CESAR
4 SOUS-MARIN ET AILES
5 PIZZA CESAR

SUPER SPÉCIAL
249

2 oeufs, bacon ou jambon
ou saucisse, patate maison,
toasts, café

1115 boul. des Seigneurs
Terrebonne 731-3030

MIKES

Sur présentation de ce coupon avant
le 30 novembre 92
Valable du lundi au vendredi

Buffet **Chinois**
Mandarin

1358, boulevard Moody, Terrebonne

Le Mandarin Buffet Chinois
Plus de 60 mets
471-9966

Au Mandarin, c'est bien
plus que «du Chinois»

DINER DE 11H A.M. À 3H P.M.
7 jours par semaine
499\$

- Bar salade, comprenant crevettes sur écailles
- Bar dessert, avec 4 choix de crème glacée et fruits frais
- Grille pour pain et brochettes de dinde
- Côtes levées de flanc de porc à l'ail
- Poulet B.B.Q.
- Crevettes panées
- Moules marinières
- Etc...

SOUPES : Légumes, Won Ton, poulet et nouilles

SOUPER DE 4H P.M. À 10H P.M.
Lundi au jeudi
795\$

- Cuisses de grenouilles
- Côtes levées de flanc de porc à l'ail
- Brochettes de crevettes et de dinde
- Crevettes panées
- Bars à salade et à dessert variés
- Pizza
- Rôti de boeuf

SOUPES : Légumes, Won Ton, poulet et nouilles, aux Palourdes (seulement le vendredi, samedi et dimanche)

SOUPER DE 4H P.M. À 11H P.M.
Vendredi • Samedi • Dimanche
895\$

- Pattes de crabe
- Crevettes et filet mignon à faire cuire sur le gril
- ROSBIF (NOUVEAU)

Plus frais plus juteux
tranchez le vous même!

**SPÉCIAUX VALIDES
À TERREBONNE
SEULEMENT**

**AUCUNE AUTRE OFFRE
ACCEPTÉE
AVEC CELLE-CI**

TÉLÉPHONEZ AU
471-9966
POUR RÉSERVATION
DU LUNDI AU VENDREDI

Pour du changement, ON VOTE



DONAT DOGANIERI à la mairie de Lachenaie

Chères concitoyennes, chers concitoyens,

Comme vous pourrez le constater à la lecture de ces quelques lignes, j'ai toujours eu à cœur le développement de notre municipalité et ce, depuis les 19 ans que j'y habite.

Âgé de 59 ans, j'ai fondé, en 1975, ma propre entreprise Calfeutrage Experts inc., sise à Lachenaie.

J'ai toujours été voué au développement tant communautaire qu'économique. Mon implication à titre de président du CLSC Lamater (1986-1988), de président de la Croix-Rouge - section Des Moulins (1987-1988) et de membre du conseil d'administration de la SORDEM (1986-1988), m'a permis de développer une vision globale axée sur des solutions à l'image des gens de chez nous.

Défenseur des droits de mes concitoyens, j'ai maintenu une présence constante en rédigeant la chronique « dossier Lachenaie » dans la Revue de Terrebonne. De plus, je n'ai jamais eu peur de prendre position sur des sujets d'importance tel que l'exploitation du site d'enfouissement de Lachenaie.

Mon expérience dans le secteur municipal, à titre de secrétaire trésorier de Val Morin et de conseiller municipal de Val des Lacs, saura sûrement contribuer à l'essor de notre ville.

C'est afin de mieux gérer notre avenir que je désire mettre mes connaissances au service de mes concitoyens en posant ma candidature à titre de Maire de Lachenaie aux élections municipales de novembre prochain.

Espérant pouvoir compter sur votre appui,
Donat Doganieri

Le 1^{er} novembre
on vote

Ensemble
pour mieux
gérer l'avenir!

DONAT DOGANIERI ET SON ÉQUIPE
RALLIEMENT CIVIQUE DE LACHENAIE



Communautaire

La Guignolée à Mascouche

On recherche des bénévoles pour le 29 novembre



(GB) Quelques-uns des organisateurs et bénévoles affectés à la guignolée à Mascouche, qui se déroulera le dimanche 29 novembre, invitent les citoyens à se joindre à eux et faire preuve de générosité pour venir en aide à ceux qui en ont besoin.

La Guignolée à Mascouche arrive à grand pas et les paroisses St-Henri, St-Benoît et St-Rosaire (Holy Rosary) se donnent la main pour faire de la journée du dimanche 29 novembre prochain un succès. Afin d'assurer le bon déroulement de la journée, les organisateurs sont à la recherche de bénévoles.

« Plus il y a de bénévoles, moins il y aura de travail à faire pour chacun », disaient les responsables affectés à chacune des paroisses, qui du même coup invitent les Mascouchois à ouvrir leur porte et faire preuve de générosité lorsque les bénévoles leur rendront visite.

Sébastien Arbour

PLUSIEURS GROUPES IMPLIQUÉS

Déjà quelques groupes, membres des services publics et associations locales ont confirmé leur support lors de cette journée.

Jeunes et adultes sillonneront les rues de Mascouche de 12 h à 17 h et seront clairement identifiés par un macaron. Vous avez un peu de temps à donner pour venir en aide à une bonne cause? Téléphonnez au 474-2413 (paroisse St-Henri), 477-5512 (St-Rosaire) ou au 477-1721 (St-Benoît).

ACCEPTEZ-VOUS QU'UN TEXTE BROUILLON DÉCIDE DE VOTRE AVENIR ?

oui



non



COMTÉ DE MASSON

MASCOUCHE,
2946, Sainte-Marie
LE GARDEUR
333, Lacombe

966-1148

657-0805

COMTÉ DE TERREBONNE

LOCAL VIEUX-TERREBONNE
694, Saint-Pierre 492-9804
LOCAL TERREBONNE-OUEST
3577, montée Gagnon 979-3464

À CE PRIX-LÀ C'EST
NON

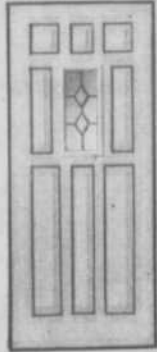
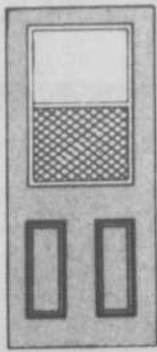
Il tient à remercier ceux qui l'aident

Jean-Guy Jobin: une histoire de solidarité et d'entraide

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

Qualité Fabelta Pourquoi pas ?

\$195.00
+ tx



\$225.00
+ tx

Boîte 1/4"
Seuil en aluminium
Guillotiné - Percer 1 trou

Boîte 1/4"
Seuil en aluminium
Percer 1 trou

FABELTA
ALUMINIUM INC.

964-4824

1525-C,
Chemin Gascon
Terrebonne
(angle Angora)

Aux prises avec de nombreux problèmes de santé, Jean-Guy Jobin a récemment reçu l'aide de gens et organismes à qui il tient à témoigner sa gratitude. Ayant besoin d'un fauteuil roulant, M. Jobin et son épouse, Lucie, s'affairent présentement à amasser les fonds nécessaires.

Sébastien Arbour

HYPERTENSION PULMONAIRE SÉVÈRE

Ayant éprouvé des problèmes de santé par le passé, Jean-Guy Jobin apprend il y a quatre ans qu'il souffre d'hypertension pulmonaire sévère. Suite à une embolie, ses artères pulmonaires, se sont progressivement bloquées et aujourd'hui, ses poumons ne fonctionnent qu'à 3% de leur capacité et son cœur se fatigue très vite. Une transplantation étant impossible, il doit constamment être relié à un respirateur.

Le couple, bénéficiaire de l'aide sociale, a demandé à être logé dans un HLM. Ils ont emménagé en 1990 dans un logement de la Côte Terrebonne... au deuxième étage!



(SA) Si Jean-Guy Jobin a obtenu une partie du matériel médical nécessaire, c'est grâce à la solidarité et l'entraide démontrée par des personnes et organismes du milieu. À cet effet, il contactait La Revue afin de remercier publiquement ceux qui l'aident dans ses démarches.

C'est peu après que l'état de santé de M. Jobin s'est détérioré. Presqu'incapable de gravir les escaliers, il devait donc trouver un logement à la hauteur du sol et un lit d'hôpital afin de recevoir à la maison les soins appropriés.

Avec l'aide du député Yves Blais, ce Terrebonnien a pu trouver il y a quelques semaines un logis convenable et grâce à l'appui de nombreuses personnes, il a pu obtenir un lit d'une valeur de 3700\$.

UNE AIDE QUI A FAIT BOULE DE NEIGE

Tout a commencé lorsque sa famille lui a récemment fait don de 405\$ et que le Bien-Être Social a octroyé un montant de 674\$. Puis, Ginette Morin de la Banque Nationale du boulevard des Seigneurs à Terrebonne et ses collègues de travail ont organisé une collecte, amassant 200\$.

Par la suite, la fille de Mme Morin, Marie-Claude Poirier a fait du porte-à-porte et recueilli 20\$. Elle fut imité par Yannick Boucher, la fille d'une amie du couple (120\$) et la « Parade des dix sous » (200\$).

Puis, ce fut au tour de Michel Vaugois de la Maison André Viger, qui leur a fourni le lit d'hôpital. Grâce à cet organisme, le couple acquittera sa dette à mesure que les dons arriveront.

Lettres d'appui en main, rédigées entre autre par le député Jean-Marc Robitaille, Jean-Guy et Lucie Jobin ont contacté le Club Lion, qui a gracieusement doté le logement d'un banc d'utilité et d'une table d'hôpital.

Mais voilà qu'un fauteuil roulant électrique, d'une valeur de 15 000\$, est maintenant nécessaire à Jean-Guy Jobin afin de lui assurer une qualité de vie acceptable.

Suite à un article paru dans le Journal de Montréal, les organisateurs du plus récent tournoi de golf des Légendes du Sport, Franck Léveillé et Claude Mouton, ont contacté M. Jobin et lui ont offert la somme de 2000 \$.

La Librairie Lincourt (30\$), Nicole Sigouin de Montréal (don personnel) ainsi que Simon Larin et le Club Lion (400\$) ont également tenu à faire leur part pour cette levée de fonds.

Par le biais de La Revue, M. Jobin et son épouse tiennent à remercier du fond du cœur tous ceux qui ont participé et participeront à cette levée de fonds, car c'est loin d'être terminée. Modeste ou imposant, chaque don est le bienvenu.

Toute personne ou organisme intéressé à supporter la cause de M. Jobin est priée de contacter l'auteur de ces lignes à La Revue, qui vous transmettra les coordonnées de celui-ci.

PAUL MITCHELL

VOTRE STYLE L'EXIGE



50%

RABAIS UN COUPON PAR CLIENT

• COIFFURE •

50%

POINT ZÉRO

2089 Boul. des Seigneurs O.
Domaine Hauteville

964-5373

50% de rabais
sur tout
les services
de coiffure

50%

1 coupon par client (es). Expire le 30 octobre 1992.

VENTE

3

NE PAYEZ QU'EN MAI '93

NE PAYEZ QU'EN MAI '93

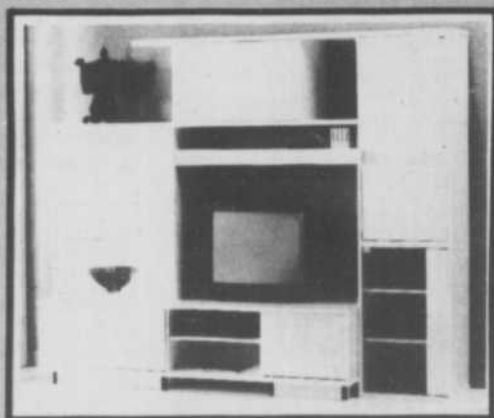


MOBILIER DE CHAMBRE

999\$

6 mcx

Livraison gratuite



BIBLIOTHÈQUE

599\$



SOFA LIT EN SOFTOUCH

499\$



BERCEUSE
LUSTRÉE
Blanche ou noire

119⁹⁵\$

DE NOTRE BOUTIQUE ADOS



LIT SUPERPOSÉ BLANC
• Matelas en sus

239⁹⁵\$

Depuis
30 ans
Nous faisons



Bon ménage
Service - confiance

PORTEZ
VOTRE ACHAT
À VOTRE
COMPTE
OUIMET

* Aucun acompte, paiement, intérêt avant mai 93.
Sujet à l'approbation du crédit — Taxes applicables
payables immédiatement.

1000 Boul. Des Seigneurs

30^e ANNIVERSAIRE

NE PAYER QU'EN MAI '93

RÉFRIGÉRATEUR

- 2 tablettes en verre et en plastique ajustables
- 3 tiroirs dont 1 à température contrôlée

699\$

Service et livraison gratuite



JENN-AIR



JENN-AIR

CUISINIÈRE AUTONETTOYANTE COMBINÉ AVEC GRILL

- Dossieret et cartouche optionnels

2 099\$

Service et livraison gratuite

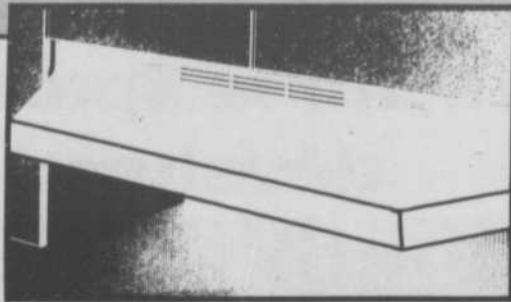
IMPORTANTES RÉDUCTIONS SUR PLUSIEURS MODÈLES DE PLANCHER



JENN-AIR FOUR ENCASTRÉ AUTONETTOYANT

799\$

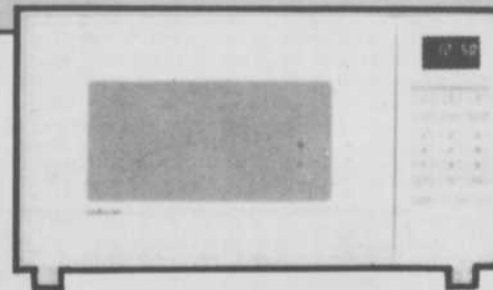
Service et livraison gratuit



JENN-AIR

HOTTE DE STYLE DESIGNER

89\$



SAMSUNG

FOUR MICRO-ONDES .6 pi. 3

- 600 watts
- 10 niveaux de puissance

149\$



ouimet

MEUBLES — ELECTROS
TERREBONNE 471-4119

BOUTIQUE ADOS
471-2062

Journée «Porte Ouverte» pour les pompiers de Mascouche

Le service d'incendie de la ville de Mascouche invite la population à une journée «Porte Ouverte» le 29 octobre de 9 h à 12 h, 13 h à 16 h 30 et de 18 h à 21 h, où on procédera à

une simulation d'une désincarcération. Le tout se déroule à la caserne des pompiers, sur la rue Dupras à Mascouche.

Les astres vous disent...

ROBERT GAREAU
Astrologue 492-2848



BÉLIER

du 21 MARS
au 20 AVRIL

On vous croira arrêté, mais, vous serez tout simplement occupé à réfléchir sur des points essentiels à votre vie. Vous croyez que vous pourriez en changer des aspects. Intimement, vous ne collez plus à vos actes. Il est temps de vous ajuster. Vous aurez à vous occuper de votre maison, la chance vous favorise sur cet aspect. Votre famille est envahissante.

B.G. Transplantation Inc.

VENTE - INSTALLATION
ET RELOCALISATION
D'ARBRES ADULTES
(514) 665-8969



Pourquoi attendre 15 ans!



TAUREAU

du 21 AVRIL
au 20 MAI

Vous commencerez à étudier quelque chose avec beaucoup de détermination. Vous parviendrez à vos fins si votre volonté ne faiblit pas. Vous pensez à changer de voiture. D'autant plus que des événements vous feront plus voyager qu'à l'habitude. Un de vos frères ou sœurs vous étonne quelque peu par une décision controversée.



GÉMEUX

du 21 MAI
au 21 JUIN

Votre vie financière recommence à être plus intéressante. Vos dépenses diminuent. Et avec un effort, vous pourriez augmenter vos revenus. Vous êtes plus convaincus de votre valeur. Vous savez que vous ne serez jamais parfaits, vous appréciez donc ce que vous vivez. Vous respectez, avec plus de conscience, les différences des autres.



CANCER

du 22 JUIN
au 22 JUILLET

Même si votre sensibilité vous en éloigne, vous prendrez des décisions qui vous feront affronter la vie dans toute sa dureté. Et vous en sortirez probablement gagnants. Car, on vous connaît tenace et persévérant. Vous réaliserez à quel point vous pouvez inventer votre vie, lui donner l'impulsion qui vous tient à coeur.

MARISOL n.d. m.d. ast.

Diplômée et membre de o.n.q. et a.c.a.f.
Compte 27 ans d'expérience
pour votre réussite et succès en
amour, en santé, en affaire.
Cours et consultations
professionnelles à prix compétitif
Information: 492-0011



LION

du 23 JUILLET
au 23 AOÛT

Les épreuves semblent s'accumuler sur votre tête et vous devez ralentir le rythme de vos activités. Le temps est au repos, aux bilans. Mais, lorsqu'avec toute honnêteté, vous aurez réajusté votre tir, vous triompherez avec éclat de tous les empêchements de tourner en rond. Vous apprendrez un fait sur une personne qui vous obligera à revoir votre jugement sur celle-ci.



VIERGE

du 24 AOÛT
au 22 SEPTEMBRE

Vos amis vous invitent pour partager diverses activités. C'est à ce moment seulement que vous réaliserez à quel point vous pouvez être aimés de ceux-ci. Certains d'entre eux vous donneront des idées pour faire des plans d'avenir originaux. Vous rencontrerez un fantôme du passé. Peut-être avez-vous assez évolué pour ne pas vous laisser impressionner.



BALANCE

du 23 SEPTEMBRE
au 23 OCTOBRE

Votre carrière vous réserve des surprises inespérées. On commence à reconnaître vos talents et on vous offrira la chance de mieux les exprimer. On pourrait même vous offrir un travail dans un nouveau domaine où votre expérience serait assez pertinente. Votre magnétisme et votre charme seront redoutables et vous vaudront certainement des conquêtes.

MÉDIUM ORIENTALE

Carte - Ligne de la main
Réglez vos problèmes
Amour - Mariage - Affaires etc...
Pratique avec l'ancienne
méthode orientale
Mme Ouza 964-6989



SCORPION

du 24 OCTOBRE
au 22 NOVEMBRE

Vous appliquez ce que vous vivez dans votre démarche spirituelle à tous les aspects de votre vie. Et vous voyez quels résultats il peut en résulter. Aussi, si vous faites de la visualisation, vous verrez la preuve de l'efficacité de cette méthode. Faites attention cependant, ce que vous percevez des autres, vous l'avez également.



SAGITTAIRE

du 23 NOVEMBRE
au 21 DÉCEMBRE

Des changements, souhaités ou non, vous font voir votre avenir d'une manière différente. Vous trouvez vite des avantages à ce nouvel ordre des choses. Vous serez près de vos émotions, mais, ne vous laissez pas noyer par celles-ci. Vous ferez des rêves prémonitoires ou vous vivrez des événements qui vous feront réfléchir.



CAPRICORNE

du 22 DÉCEMBRE
au 20 JANVIER

Vos relations avec les gens, et en particulier avec votre conjoint, s'améliorent continuellement. Les efforts que vous devez faire vous demandent de moins en moins, vous sont plus naturels et participent à votre évolution. Certaines personnes vous feront des propositions intéressantes. Après réflexion, il vous sera facile de décider.



VERSEAU

du 21 JANVIER
au 19 FÉVRIER

Vous perdrez du temps sur des questions de détail, alors que vous négligerez des questions plus essentielles. Peut-être ne voulez-vous pas les régler ces questions. Pourtant le moment est venu de mettre certaines choses à leur place avant que la situation ne dégénère sérieusement. Au travail, vos conditions pourraient s'améliorer.



POISSONS

du 20 FÉVRIER
au 20 MARS

Vous vivez une semaine heureuse. Vos rapports amoureux y contribueront pour beaucoup. D'ailleurs, les célibataires pourraient rencontrer quelqu'un de bien. Vous aurez quelques occasions de sortir et de vous amuser. Ne dépassez pas certaines limites, vous pourriez vous en repentir amèrement. Vous aurez l'esprit naturellement porté à l'optimisme.

À vos crimes, prêt, appelez!

Sébastien Arbour



Une véritable arsenal a été confisqué

100 000\$ de matériel militaire volé saisi à Terrebonne et Mascouche

Un arsenal d'armes, munitions, équipements et explosifs de type militaire volé aux Forces Armées Canadiennes a été retrouvé le jeudi 15 octobre en avant-midi, par les policiers militaires de la base de St-Hubert et les policiers de Terrebonne/Ste-Anne-des-Plaines et de Mascouche/Lachenaie.

UNE VALEUR DE 100 000\$

Les autorités policières se sont faites passablement discrètes sur ce dossier. Il est impossible de savoir quand ce ou ces vols ont été commis ou de connaître en détail le matériel saisi. Il s'agirait essentiellement de munitions.

L'opération s'est faite en deux phases et avait été soigneusement planifiée la veille par les autorités militaires et les policiers de Terrebonne/Ste-Anne-des-Plaines.

Une première perquisition s'est faite le matin du jeudi 15 octobre à 8 h 15 sur la rue Alain à Terrebonne. Les policiers y ont

saisi pour 40 000\$ de matériel et procédé à l'arrestation du propriétaire de la résidence, un individu de 32 ans.

MEMBRE DE LA MILICE ET DU SERVICE CORRECTIONNEL

Ce suspect est membre de la milice des Forces Armées Canadiennes et du Service Correctionnel du Canada. La marchandise et l'individu ont été remis aux policiers militaires, qui se chargeront des procédures.

Puis, le groupe de policiers a fait appel à leur confrères de Mascouche/Lachenaie et fait une deuxième perquisition sur le Chemin du Lac à Mascouche. Personne ne se trouvait sur les lieux mais les représentants de l'ordre ont découvert 60 000\$ de matériels.

L'enquête, menée par les caporaux Godin et Beaudoin de la Base de St-Hubert suit son cours. En tout, six policiers militaire, sept policiers de Terrebonne/Ste-Anne-des-Plaines, deux de leurs confrères de Mascouche/Lachenaie et un maître-chien de la GRC ont participé aux perquisitions.

Un revendeur de drogue arrêté à Ste-Anne-des-Plaines

Une autre perquisition de la part des policiers de Terrebonne/Ste-Anne-des-Plaines et de l'escouade des stupéfiants de la Sûreté du Québec aura porté fruits le jeudi 15 octobre à 14 h 15, alors que ceux-ci pénétraient à l'intérieur du 182B, boulevard Ste-Anne à Ste-Anne-des-Plaines.

UNE ENQUÊTE D'UN MOIS

C'est suite à une enquête qui aura duré un mois que les représentants de l'ordre sont passés à l'action. Lors de la perqui-

sition, ils ont mis la main au collet d'un revendeur de 31 ans.

Le suspect, un ex-motard du groupe des Warriors de Bois-des-Filion, était déjà connu des policiers. On a retrouvé sur place sur hachisch et du PCP.

L'individu a été conduit au bureau de la Sûreté du Québec de St-Jérôme. Il devra comparaître sous diverses accusations, dont celles de possession dans le but d'en faire le trafic.

Le Bar le Sportif dévalisé



(GB) Ouvert depuis quelques semaines, le Bar le Sportif, qui offre une vue unique sur la glace du Forum de Lanaudière à La Plaine a reçu la visite de voleurs dans la nuit du dimanche 11 et lundi 12 octobre dernier.

Les malfaiteurs se sont emparés des sommes d'argent restantes dans la caisse et dans un jeu de mississippi. Ils sont aussi repartis avec le système informatique et différents appareils électroniques, système de son et téléviseurs.

Les co-propriétaires de l'entreprise MM. Jacques Desjardis et Réjean Lauzon ont indiqué que le vol a dû se réaliser entre 4 h et 7 h 30 du matin, moment où sont arrivés les premiers patineurs.

M. Lauzon indiquait qu'il était regrettable que le Forum n'ait pas été doté par ses propriétaires d'un système d'alarme, ce qui aurait contribué assurément à dissuader d'éventuels voleurs. Les propriétaires du Bar le Sportif régleront ce problème puisqu'ils en installeront un dans leur commerce.

HOULE & FRÈRES NISSAN • HOULE & FRÈRES NISSAN

HOULE & FRÈRES NISSAN • HOULE & FRÈRES NISSAN

LE MOTEUR
D'UNE GÉNÉRATION

ALTIMA



**OUVERTURE
& PRÉSENTATION OFFICIELLE 1993**
VENDREDI, 23 OCTOBRE 9h à 22h

QUEST



NISSAN



Votre ^{très} sympathique

L'ART DE BIEN FAIRE

HOULE & FRÈRES NISSAN • HOULE & FRÈRES NISSAN



HOULE & FRÈRES NISSAN
4100, chemin Gascon
Terrebonne
477-1444

Un congrès concluant



(LL) C'est le 18 octobre que la Croix-Rouge effectuait son Congrès régional des Mille-Îles. Environ 45 personnes ont participé à cette journée, dont surtout des bénévoles mais aussi des gens qui voulaient mieux connaître les activités de la Croix-Rouge. La plupart de ces participants étaient de la région des Moulins.

En plus des conférences et plénières, tous ont participé à des ateliers sur les services qu'offre la Croix-Rouge. Les sujets d'allocutions portaient surtout sur les besoins de régionaliser davantage les pouvoirs et améliorer l'autonomie de la gestion régionale.

Sur la photo, Irénée Forget maire de Terrebonne, Claude Hamer président du colloque et animateur, Claude Lessage président de la section des Moulins, et Marie-Paule Grenon présidente régionale des Mille-Îles.



VÉRIFIEZ
VOTRE
AVERTISSEUR
DE FUMÉE
RÉGULIÈREMENT

ESSAYEZ... NOS PETITES ANNONCES

À tout coup vous aurez du succès

LE TARIF DES
PETITES ANNONCES EST DE 8\$

POUR 20 MOTS OU MOINS - 20c LE MOT ADDITIONNEL

La Revue 471-3948
PETITES ANNONCES 471-4444 (24 h/24 h)

Hommage à nos gens d'affaires!

Mme Diane Proulx de Terrebonne-Lincoln-Mercury... Une perle rare!

Les femmes sont plutôt rares dans le domaine de la vente automobile (2% de l'ensemble). Mme Diane Proulx, représentante chez Terrebonne Lincoln-Mercury est l'une de ces perles rares.

Gilles Bordonado

Fille d'un papa garagiste et d'une maman qui travaillait activement au commerce familial, Diane Proulx a développé une connaissance hors-pair du domaine automobile.

EN CONFIANCE...

Représentante des ventes automobiles depuis 6 ans chez Ford-Lincoln-Mercury, Diane Proulx adore son métier. Réputée pour son écoute attentive, on lui reconnaît une grande facilité à mettre les gens à l'aise et en confiance.

« Beaucoup de gens se déplacent pour avoir de l'information, il est donc important de savoir précisément ce qu'ils veulent pour mieux les servir », ajoutait Mme Proulx, anciennement représentante chez « Automobiles Des Seigneurs ».

Misant sur une clientèle fidèle, Diane Proulx se fait un point d'honneur d'assurer un excellent service après-vente à ses acheteurs. À ce titre, elle s'engage à plein dans la philosophie de M. Luc Soucy, président directeur général de Terrebonne Lincoln Mercury, qui vise le développement d'une clientèle à vie à l'entreprise.

ELLE CROIT FORT EN « FORD » !

Diane Proulx croit beaucoup aux modèles automobiles Ford, Lincoln et Mercury. Comptant sur d'excellentes ventes de Camions Ford, elle n'hésitait pas à dire que ces véhicules étaient les mieux construits dans ce secteur automobile.

« Les modèles Lincoln-Mercury comptent sur une finition et une insonorisation supérieure. La garantie a été améliorée (3 ans ou 60 000 km). Le groupe motopropulseur de nos véhicules est de haute qualité », ajoutait Mme Proulx.

DES MODÈLES ET UN « PLAN » INTÉRESSANTS

Les modèles 1993 promettent. Terrebonne, Lincoln-Mercury offrira certains nouveaux modèles impressionnants.

La belle Villager, une mini-fourgonnette qui se conduit comme une automobile, fera un malheur, complétant à merveille la populaire wagonnette Aérostar. La luxueuse et sportive nouvelle Mark VIII 1993 plaira aux amateurs de voiture de haut de gamme.

À ces automobiles s'ajoutera toute la lignée Ford-Lincoln-Mercury. De la populaire et accessible Ford Escort aux solides Camions Ford en passant par les spacieuses Lincoln Lincoln.

Ceux-ci peuvent être achetés... ou loués. Grâce au programme de location Ford « LE PLAN », vous vous assurez d'un véhicule neuf en tout temps et ce à des paiements similaires à ceux d'achat.

À LA RECHERCHE DE LA PERLE RARE...

Si vous cherchez une perle rare, n'hésitez pas à rencontrer Mme Diane Proulx et découvrir les automobiles et camions offerts chez Terrebonne, Lincoln-Mercury, 1345, Grande-Allée à Lachenaie. Au téléphone: 492-2929.



(GB) Mme Diane Proulx, représentante chez Terrebonne, Lincoln-Mercury est fille d'un papa garagiste. Elle connaît fort bien le secteur de l'automobile.



471-3948

Partenaire au développement économique régional

Ce reportage est offert en collaboration avec la Chambre de commerce des Moulins

LES AMIS DE LAMATER

Vivre un "Noël en automne" chez Constantin, voilà une délicieuse activité qui est offerte aux Amis de Lamater le 26 novembre prochain. Le départ aura lieu du CLSC Lamater à 16h. Pour obtenir de plus amples renseignements, contactez Suzette au 471-0613.

COMITÉ DE PARENTS DE LA C.S.M.

La prochaine rencontre du comité de parents de la Commission scolaire des Manoirs se tiendra le lundi 2 novembre à 19h30 à l'école de La Sablière de Terrebonne. Cette séance est publique et tous les intéressés peuvent y participer.

Delphine les comble !

(LD) Être grands-parents pour une première fois comble de joie Thérèse Gamache et Yvon Durette propriétaires de Télécablé des Millelles.

En effet, la petite Delphine, fille de France Durette et de Yves Morin est née le 27 juin

1992 à l'hôpital Cité de la Santé de Laval et fut baptisée le dimanche 18 octobre à l'église St-Louis-de-France en présence de nombreux parents et amis.

Toutes nos félicitations aux heureux parents et grands-parents.

L'ENTENTE DE CHARLOTTETOWN : EN BREF

LE QUÉBEC ET LA NOUVELLE ENTENTE CONSTITUTIONNELLE.

Les leaders fédéral, provinciaux, territoriaux et autochtones se sont entendus sur de nouvelles propositions constitutionnelles qui tiennent mieux compte des intérêts des Canadiens et des Canadiennes, autant au Canada qu'au Québec. L'Entente a été conclue à Charlottetown, le 28 août 1992.

Société distincte

La nouvelle entente constitutionnelle entend reconnaître le Québec, après des années de débat, comme société distincte. De plus, elle accordera à l'Assemblée nationale juridiction exclusive en ce qui concerne la culture sur son territoire, et lui confirmera son contrôle sur l'immigration en sol québécois. Le Québec aura ainsi dorénavant davantage les moyens de protéger sa langue, sa culture et ses traditions.

Poids politique

La nouvelle entente constitutionnelle entend accroître la représentation du Québec à la Chambre des communes en lui accordant 93 sièges plutôt que les 75 qu'il détient présentement. De plus, elle prévoit garantir au Québec un minimum de 25 % des sièges dans cette même chambre, même si sa population, par rapport à celle de l'ensemble du Canada, devait un jour être inférieure à ce pourcentage. Le Québec aurait maintenant autant de Sénateurs que toutes les autres provinces canadiennes dans un nouveau Sénat qui, à l'image des grandes démocraties, serait élu et efficace.

Droit de veto

L'Entente de Charlottetown propose aussi que, comme les autres provinces, le Québec ait dorénavant un droit de veto sur toute modification à la composition de la Chambre des communes, du Sénat, ainsi qu'à la Cour suprême, où le Québec se verrait garantir trois des neuf juges, en reconnaissance de sa tradition de droit civil.

Pouvoirs accrus

Dans un pays où la duplication des services gouvernementaux dans trop de domaines pourrait nuire à la prospérité, l'entente prévoit une rationalisation importante en reconnaissant des pouvoirs exclusifs au Québec, tout comme aux autres provinces. Ainsi, le Québec aurait juridiction exclusive sur son territoire dans les secteurs suivants : les forêts, les mines, le tourisme, le logement, les loisirs, les affaires municipales et urbaines. De plus, le Québec pourrait contrôler toute la question de la formation de la main-d'oeuvre dans le but de mieux subvenir à ses besoins particuliers. Le Québec se verrait maintenant garantir, par la nouvelle constitution, son droit de gérer le dossier de l'immigration sur son territoire.

Union économique

Il existe aujourd'hui des barrières commerciales entre les provinces qui nuisent au développement économique. L'Entente de Charlottetown entend définir un objectif qui abattrait ces barrières : celui d'encourager la libre circulation des personnes, des biens, des services et des capitaux à travers le pays.

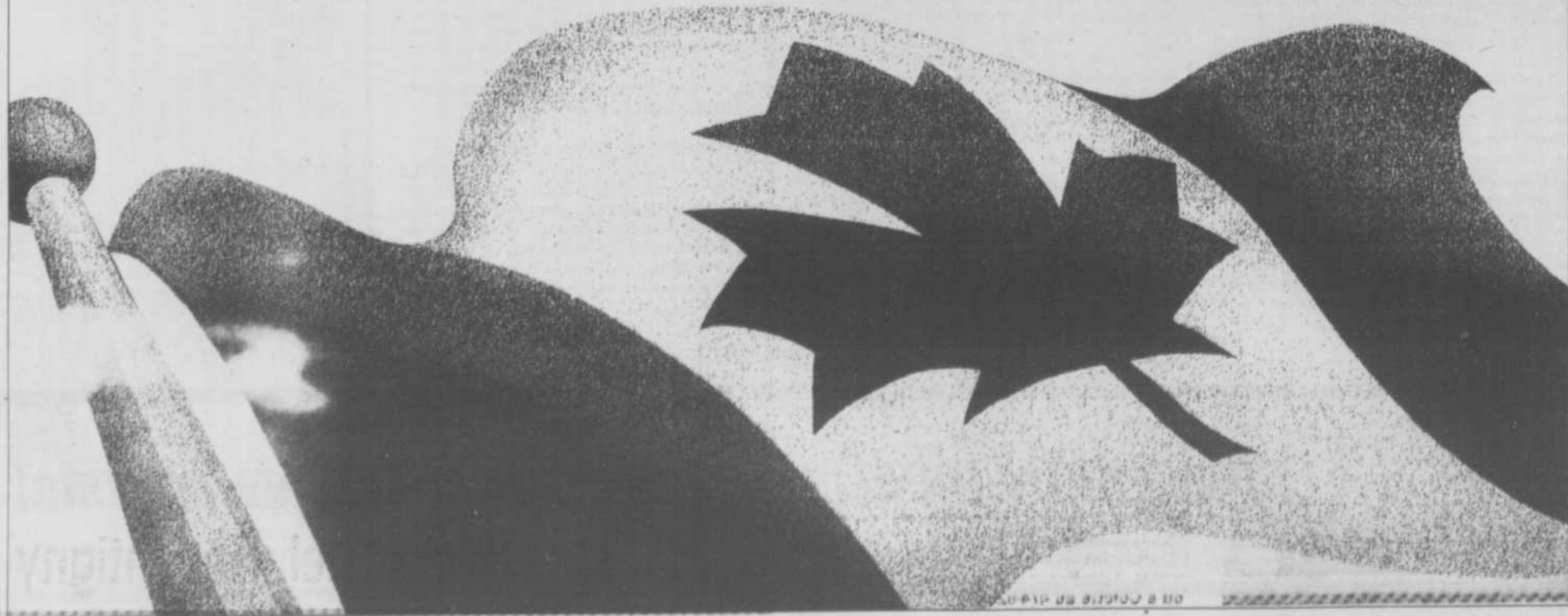
Ce ne sont là que quelques points de l'Entente de Charlottetown d'intérêt pour les Québécois et les Québécoises. Vous aurez à vous prononcer sur l'entente le 26 octobre prochain et il vous appartient d'en juger.

Pour en savoir plus long sur la nouvelle entente constitutionnelle, appelez sans frais au :

1-800-561-1188

Personnes sourdes ou malentendantes : 1-800-465-7735 (TTY/TDD)

Canada



Opération à toit ouvert



(LL) C'est toujours dans le cadre de la semaine nationale de la prévention des incendies que le Club Optimiste de Mascouche a dernièrement organisé une simulation de désincarcération, en collaboration bien sûr avec le service d'incendie.

Grâce à de puissants équipements hydrauliques, des pompiers ont expliqué au public les différentes méthodes utilisées afin de dégager les victimes d'accidents, coincées dans leur voiture. C'est avec force et douceur que les pompiers ont déchiété la voiture accidentée que leur avait gracieusement fournie Yves Quesnel. Ce type d'opération est essentiel pour dégager rapidement les personnes blessées, ou encore pour éviter d'aggraver les blessures à la colonne.

Il y a environ 2 ans que la Ville possède ces équipements. Ils ont servi une soixantaine de fois pour des simulations, et environ 25 fois lors d'accidents réels.

Une soirée costumée pour les 14 à 18 ans!



(GB) C'est tout une soirée-costumée d'Halloween que promet les initiateurs du projet « Créations Jeunesse » du Carrefour familial des Moulins.

Ce groupe, piloté par trois jeunes Stéphane et Yannick Landry et Josée Grenon, invite les jeunes de 14 à 18 ans à participer à cette grande fête qui se tiendra au Carrefour familial des Moulins le samedi 31 octobre à partir de 19 h 30. « Créations Jeunesse » lancera ainsi sa première activité, qui sera suivie de plusieurs autres, dont une nuit vidéo et des activités sportives et culturelles.

Le comité de coordination jeunesse issu du Carrefour, dont est membre Mme Manon Paquette (aussi sur cette photo!), verra à appuyer le trio organisateur de l'événement.

Le Carrefour familial des Moulins est situé au 654, rue St-Pierre dans le Vieux-Terrebonne (tél.: 492-1257). Le coût d'entrée à la fête sera de 3\$. Arrivez tôt, le nombre de places est limité...

L'A.F.E.A.S. déménage! Mascouche

(LD) Les femmes membres de l'A.F.E.A.S. de Mascouche sont priées de noter que la prochaine réunion aura lieu le mercredi 21 octobre à 19 h 30. Il est important de noter que les réunions se tiennent dorénavant au 2932 rue Dupras, salle 2 à Mascouche.

L'A.F.E.A.S. désire remercier M. Chartrand pour sa collaboration avec la Ville de Mascouche. Au cours des trois dernières années, les réunions des membres se tenaient dans la maison de M. Chartrand et c'est pourquoi l'organisme lui en est très reconnaissant.

Pour obtenir de plus amples renseignements, téléphonez à Huguette au 474-0262 ou à Colette au 474-0267.



Salle de quilles
Repentigny

L'AUTOMNE ARRIVE
VOUS ÊTES SEULS(ES)
VENEZ VOUS JOINDRE À NOUS



LES QUILLES...
UNE
BELLE
DÉTENTE

Formation d'une
NOUVELLE LIGUE DE QUILLES
POUR LES PERSONNES
DE 50 ANS ET PLUS

— Quand: Mardi a.m. 10 h
— Début: 27 octobre '92

N'ATTENDEZ PAS
VENEZ
VOUS JOINDRE
AU GROUPE

POUR INSCRIPTIONS ET INFORMATIONS

585-8474

130, boul. Industriel, Repentigny

Cartes professionnelles

ARPENTEURS

blain paquin
ARCHITECTURE - ÉVALUATION



9652, rue Lajeunesse
Montréal, Québec H3L 2C6
(514) 384-6704

705, de Bourg Louis,
Terrebonne, Québec J6X 1L1
(514) 471-0423



MEUNIER ET FOURNIER
Arpenteurs-géomètres

1020, montée Masson
Lachenaie, Québec
J6W 2E3

5103, boul. Laurier
La Plaine, Québec
JON 1B0

471-0388

AVOCATS

MICHEL LAPIERRE
AVOCAT
Droit civil et criminel

Bureau ouvert 24 hrs
sur rendez-vous seulement

8140 Boul. des Mille-Îles
Laval **666-7338**

TALBOT, KINGSBURY

LORRAINE TALBOT
AVOCATE

RÉJEAN KINGSBURY
AVOCAT

BUREAU JOUR ET SOIR

227, BOULEVARD DES BRAVES, BUREAU 101
TERREBONNE (QUÉBEC) J6W 3H6
TÉLÉPHONE: (514) 964-0414
TÉLÉCOPIEUR: (514) 964-5739

COMPTABLES



De Çarufel, Pimparé,
Associés, C.G.A.

EXPERTS-COMPTABLES
COMPTABLES GÉNÉRAUX LICENCIÉS

3300 BOUL. DES ENTREPRISES
BUREAU 200
(PARC INDUSTRIEL)
TERREBONNE
TÉL.: 477-0504

CHIRURGIEN DENTISTE

DR YVES BÉLANGER
DR LOUIS VAILLANCOURT
DR MANON FORTIN

DR FRANCE TRUDEL
DR PAUL MASSICOTTE

CLINIQUE DENTAIRE
BÉLANGER ET VAILLANCOURT

1100, montée Masson, local 19
Terrasse Mascouche
Mascouche, Québec J7K 2L8

474-4177

DENTISTES



Clinique dentaire Gaudet
Josée Gaudet
Chirurgienne-dentiste

Téléphone: 4445 de Hauteville
492-2800 Terrebonne
J6X 2Y6
Urgence et/ou (rue face au St Hubert)
sur rendez-vous



Clinique Dentaire

HEURES D'AFFAIRES:
Lundi au vendredi
9 hres à 21 hres
Samedi
9 hres à 17 hres

Dr Robert Haddad D.M.D.
Dr Elie Sabbah D.M.D.
CHIRURGIENS DENTISTES

477-7777 1279 A Montée Major
Urgence et/ou (coin Rodrigue)
sur rendez-vous LA PLAINE, QC

INGÉNIEURS-CONSEIL



envroservices inc.

Ingénierie - Traitement des eaux
Étude de réseaux d'aqueduc et d'égouts
Mesure de débit et échantillonnage
Conception de fosse septique

589, St-Jean-Baptiste
Terrebonne, Qc J6W 4R2 **471-0552**

LEROUX, LEROUX, NANTEL,
PAPIN ET ASSOCIÉS

INGÉNIEURS CONSEILS

Les estimateurs professionnels
Leroux, Beaudry, Picard et Associés Inc.

110, Place Crémazie 384 4220 Montréal

MÉDECINS

Polyclinique médicale de Terrebonne

901, boul. des Seigneurs
Terrebonne **471-1117**

- Médecine générale sur rendez-vous
- Clinique sans rendez-vous

Polyclinique médicale de Terrebonne
BUREAU DES SPÉCIALISTES

- Chirurgien • Gynécologue • Cardiologue
- Oto-rhino-laryngologiste • Urologue
- Dermatologue • Diététiste • Chirurgie plastique
- Médecine interne • Psychologue • Sexologue
- Orthopédiste • Audioprothésiste

901 boul. des Seigneurs Sur rendez-vous
Terrebonne 471-2252

NOTAIRES

François Duval
NOTAIRE



AU-DELÀ DU SERVICE...
LA QUALITÉ...
VOUS Y AVEZ DROIT!

471-9900

GRAVEL et DAGENAIS
NOTAIRES

Robert Gravel Pierre Dagenais

4689, boul. des Seigneurs
Terrebonne **471-3001**
Fax: 471-5918

492-0561

louise roy notaire

732, RUE ST-LOUIS, TERREBONNE, J6W 1J6

OPTICIENS



Nous on y voit à vos yeux !
PERSONNELLEMENT

Tél.: 471-4414
Centre d'optique

Daniel Marcel
JEANNOTTE, o.o.d.
opticiens

583, boul. des Seigneurs
Terrebonne

Le seul centre d'optique complet de la région
Un optométriste - Un optométriste - Trois opticiens

PSYCHOLOGUES

Marie-Céline Collette
psychologue

- Épuisement professionnel
- Ruptures • Deuils
- Consultations à court terme

471-7075

Alain Langevin
Psychologue M.Sc.

Consultation individuelle et de couple.
Troubles de comportement chez l'enfant.
Anxiété, dépression, phobie.

901 boul. des Seigneurs
Suite 104, Terrebonne
471-2252
Membre de la C.P.P.Q.

VÉTÉRINAIRES

6, rue Chayer
Mascouche-Ouest **968-2141**

CLINIQUE VÉTÉRINAIRE GRANDE ALLÉE INC.

Dr Richard Ringuette m.v.
Dr Mario Comtois m.v.
Dr Anne-Marie Gauthier m.v.

CONSULTATION DU LUNDI AU SAMEDI
Visites à domicile SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT

Clinique Vétérinaire de Mascouche

2594 boul. Ste-Marie, Mascouche
474-4161

Dr Carole Joubert M.V., I.P. S.A.V.
Dr Daniel Scrive M.V.

Lundi au vendredi: 9h à 20h
Samedi: 10h à 12h
Sur rendez-vous




Clinique Vétérinaire Terrebonne

820 Montée Masson, Lachenaie

Heures d'ouverture:
Lundi au vendredi:
8 h à 20 h
Samedi: 9 h à 16 h
Urgence: Dimanche 10 h à 16 h

Consultation et chirurgie
Sur rendez-vous seulement

TONTE ET TOILETTAGE
Moulée spécialisée

VISA MasterCard
TÉL.: 492-0261

Dr Jocelyne Thibaut, m.v.
Dr Céline Gilbert, m.v.
Membre de l'Académie de médecine vétérinaire du Québec

Au Carrefour Familial des Moulins

Des café-rencontres pour vous informer sur tout... ou presque!



(SA) À tous les deux mercredis de chaque mois dès 19 h 30, le Carrefour Familial des Moulins accueille un conférencier qui viendra parler de l'organisme dans lequel il est impliqué.

Ces rencontres se déroulent au local du Carrefour, au 654 St-Pierre à Terrebonne. L'entrée est gratuite. Le premier café-rencontre se tenait le 14 octobre et la personne invitée était la députée Jocelyne Caron, qui dressait une liste des services à la population.

«Une campagne méprisante»

Yves Blais dénonce la campagne du OUI

Dressant un bilan des plus négatif de la campagne du OUI, le député de Masson Yves Blais invite à nouveau les Québécois à voter NON le 26 octobre prochain.

Sébastien Arbour

UNE CAMPAGNE DIGNES

Selon M. Blais, le NON serait en avance au Québec grâce à une campagne digne, honnête et sans attaque personnelle. «La campagne du OUI est méprisante. Leurs militants ont menti aux minorités captives: les anglophones, les nouveaux-arrivants et les démunis», a-t-il dénoncé.

«L'entente n'est pas vendable. Ce que le Québec a comme gain équivaut à une perte d'autorité et de pouvoir. M. Bourassa voit dans cette entente 31 gains. J'en vois trois: il y aurait 18 députés de plus, le mot «société distincte» y est écrit et les provinces auraient six pouvoirs exclusifs.»

«En soi, ce sont des gains mais quand on les regarde ensemble, ce ne sont que des mensonges. Pourquoi Bourassa a-t-il dit 31 gains? Il a additionné la date de l'entente (28 août) et ces trois supposés gains!», affirmait M. Blais, avec une pointe d'ironie.

De plus, le député de Masson soutient que le OUI s'est discrédité auprès de la population endossant l'étude de la Banque Royale, qui a fait couler beaucoup d'encre récemment. «Faire peur aux gens est une pratique dépassée. La peur chez les francophones n'existe plus.»

«Ce n'est guère mieux ailleurs au pays. Aux nouvelles, on dit que voter «YES» c'est sauver le Canada. On fait croire que sinon, c'est la fin. C'est dévaloriser la valeur de l'homme politique devant la population», a-t-il enchaîné.

«Danas Masson, le OUI a un très grand local vide où la seule chose qui brille, c'est la lumière! Il y a un manque d'appui. Les arguments du OUI sont inodores et incolores. On ne se défend pas ainsi. Dans mon comité, je prévois que le NON l'emportera avec plus de 60%, presque 70%», devait conclure Yves Blais.



10 BONNES RAISONS DE VOTER NON

Jocelyne Caron, députée de Terrebonne
Présidente du Comité du NON

1. **NON** ... à une «société distincte» sans aucune portée pour le Québec.
2. **NON** ... à une «clause Canada» qui met en péril la loi 101.
3. **NON** ... à un Sénat égal ou les 6 sénateurs restant pour le Québec, et représentant chacun 1 150 000 personnes, auraient le même poids que ceux de l'Île-du-Prince-Édouard qui eux, représenteraient chacun 22 000 personnes.
4. **NON** ... à l'absence de nouveaux pouvoirs pour le Québec et à la reconnaissance, pour la première fois, du pouvoir fédéral de dépenser dans nos compétences exclusives.
5. **NON** ... à l'injure de nous reconnaître, sur papier, des pouvoirs qui sont les nôtres depuis 1867 (forêts, mines, logement, affaires urbaines, tourisme et loisirs).
6. **NON** ... aux dédoublements et aux chevauchements d'interventions des gouvernements qui nous coûtent 3 milliards par année.
7. **NON** ... au contrôle des institutions canadiennes sur la culture québécoise.
8. **NON** ... à un contrat qui refuse au Québec les outils nécessaires à la création d'un avenir meilleur pour près de 800 000 Québécois et Québécoises sans emploi.
9. **NON** ... à l'idée de laisser les tribunaux décider des pouvoirs reconnus aux autochtones.
10. **NON** ... à un contrat inachevé qui nous condamne à négocier éternellement ou à s'adresser aux juges pour définir ce qu'on aura signé.

À CE PRIX-LÀ C'EST NON

* Autorisé et payé par Laurent Fontaine agent local du comité du non de Terrebonne.

A L B I M A Z D A

**VOUS ÊTES INVITÉS À LA PRÉSENTATION
DES MODÈLES 1993
LE VENDREDI 23 OCTOBRE 1992
DÈS 18H.**

EN VEDETTE

MX 6 Mystère 626 Cronos RX7

ATTENTION
12 MPV 1992
À liquider à des prix
super dépréciés



Avec la participation
spéciale
d'Alain Choquette
magicien vedette de «Ad Lib»...



**3300 boul. Ste-Marie
Mascouche**
sortie 24 de l'autoroute 25
474-7000
ligne ext.: 497-0800

- PIÈCES • SERVICE
- PEINTURES • DÉBOSELAGE
- 16 VOITURES DE COURTOISIE



A L B I M A Z D A

Sports et Loisirs

La série de victoires des Cobras prend fin à Montréal



L'élan victorieux des Cobras de La Plaine a finalement pris fin la semaine dernière à Montréal devant les Olympiques pour ainsi freiner à quatre leur séquence de gains consécutifs. La formation plainoise ne s'est pas découragée pour autant puisqu'elle n'est qu'à deux victoires du premier rang de la section Yvon-Lafortune.

Joël Goulet

UN TRIO ÉLECTRISANT

Le dimanche 11 octobre dernier, les Cobras accueillent les Riverains de Loretteville qui en étaient à un troisième match en autant de jours. Ils ont finalement remporté cette rencontre 6 à 4, à la grande joie des 423 spectateurs présents au Forum de Lanaudière. L'attaque massive a marqué à quatre occasions, pour aider les Cobras à mériter une quatrième victoire consécutive. L'excellent trio formé d'Alain Gagnon, Martin Gagnon et Pascal Joly a encore une fois été spectaculaire, en amassant 8 points.

FESTIVAL OFFENSIF À MONTRÉAL

La série de victoires des Cobras s'est toutefois arrêtée à Montréal mercredi le 14 octobre quand ils se sont inclinés par un pointage de 13 à 9 contre les Olympiques. Ce festival offensif a commencé tôt

dans le match puisqu'après seulement dix minutes de jeu, c'était 5 à 1 pour les Olympiques. Martin Gagnon a remis les siens dans la partie avec une performance d'un but et quatre passes pour niveler les chances 9 à 9, mais la troupe plainoise a connu une troisième période difficile en allouant quatre buts.

ST-JÉRÔME L'EMPORTE

Les Cobras voulaient toutefois retrouver le chemin de la victoire le plus rapidement possible, et ils en avaient l'opportunité samedi le 17 octobre dernier alors que les Panthères de St-Jérôme étaient les visiteurs. Après une première période assez partagée, les visiteurs ont marqué à quatre reprises en deuxième pour prendre les devants 6 à 2. Les Cobras ont tenté le tout pour le tout en fin de partie, mais les Panthères l'ont emporté par la marque de 7 à 6. Alain Gagnon (2 buts, 2 passes), Martin Gagnon (1 but, 1 passe) et Pascal Joly (1 but, 3 passes) ont encore une fois été étourdissants autour du filet adverse. Le seul fait de voir évoluer ce trio infernal vaut le déplacement vers le Forum de Lanaudière.

En dernier lieu, le directeur-général Marcel Jacques a affirmé qu'il nommera son nouvel entraîneur dans quelques jours.

Même les équipes Junior inaugurent avec succès

Décidément, les hockeyeurs de la région des Moulins, quel que soit la classe ou la catégorie, ont décidé de commencer la saison de hockey de façon positive. En effet, même le Junior « BB » et le Junior « B » de Terrebonne ont savouré la victoire à leur premier départ, au grand plaisir de ces joueurs de 18 à 20 ans.

Joël Goulet

FIN DE MATCH SPECTACULAIRE

Les Cobras de Terrebonne, l'équipe Junior « BB » dirigée par Henry Cyr, entreprenait sa saison régulière à l'aréna de Terrebonne le dimanche 11 octobre dernier contre Boisbriand.

Ce fut une rencontre serrée comme en témoigne le pointage de 2 à 2 jusqu'en fin de troisième période. Mais alors qu'il ne restait que cinq secondes à écouler, la recrue Patrice Dessere a trouvé le fond du filet pour permettre aux Cobras de se sauver avec la victoire. L'auteur du dernier but en avait également compté un autre plus tôt dans la partie.

LE JUNIOR « B » FAIT DE MÊME

Tout d'abord, il faut mentionner que ce n'est plus du Junior « A » mais bien du Junior

« B » qui évolue à Terrebonne. Cette transition est sans importance puisque c'est pour éviter toute confusion avec la ligue de hockey Junior « A » du Québec dont les Cobras de La Plaine font partie.

L'équipe de Sylvain Sévigny s'est tout d'abord rendue à Rosemère le samedi 10 octobre pour y affronter les Castors de Loroste, et elle a finalement triomphé par la marque de 2 à 1. Le lendemain, cette même formation s'est toutefois inclinée 4 à 3 devant Mirabel à l'aréna Jean-Laurin. Cependant, il n'y avait que deux tris et quatre défenseurs disponibles pour cette rencontre.

LES PARTIES LOCALES

En général, le Junior « BB » jouera à domicile le dimanche soir à 20 h 30 tout comme l'an dernier, tandis que le Junior « B » disputera ses rencontres locales le samedi à 20 h 30.

On doit souligner que l'admission est gratuite pour toutes les rencontres et que le calibre est très élevé, surtout au niveau de la classe « BB ». On vous invite donc à venir voir évoluer ces joueurs qui en sont à leurs dernières saisons dans le hockey organisé.

Le National de Joliette au Forum de Lanaudière

Les Cobras de La Plaine recevront l'équipe de première position de leur division, le National de Joliette, le jeudi 22 octobre prochain au Forum de Lanaudière, à compter de 19 h 30.

Joël Goulet

ENTRÉE GRATUITE POUR LES JEUNES HOCHEYEURS DE 15 ANS ET MOINS

Le National est reconnu pour avoir les partisans les plus bruyants de toute la ligue de hockey Junior « A » du Québec, plusieurs

d'entre eux suivent même leur équipe favorite à l'étranger.

Il n'est donc pas étonnant de constater qu'ils seront plus de 250 jeudi soir prochain à La Plaine. Pour cette occasion spéciale, la direction des Cobras laissera entrer gratuitement tous les jeunes hockeyeurs de 15 ans et moins de la région qui endosseront les chandails de leurs équipes respectives.

On espère ainsi qu'il y aura une foule imposante pour appuyer les Cobras et rivaliser avec les supporters de l'équipe adverse.

C'EST PAYANT!

Semaines après semaines, nos annonceurs ont confiance en la réputation de **La Revue**. Depuis 1973, nous sommes le partenaire de nombreuses entreprises qui ont vu le jour, grandi et qui se sont taillé une place de choix aux niveaux régional et national.

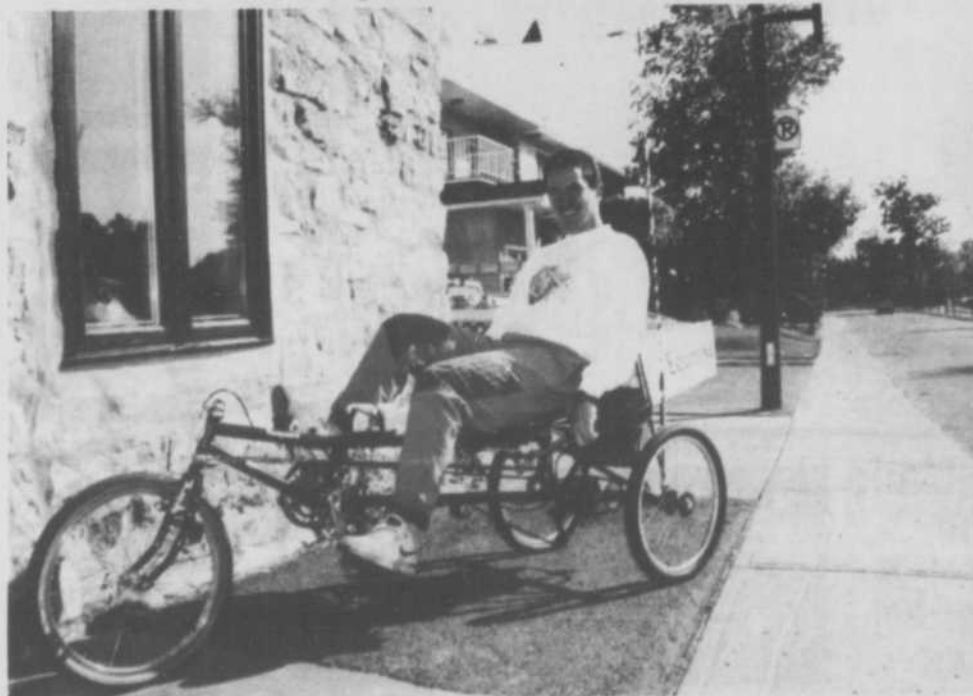
Témoin de l'activité économique, **La Revue** a su développer une vision de l'entreprise adaptée à toutes les tailles. **Annoncer, c'est payant!**

Contactez votre représentant des ventes dès maintenant. Nous sommes là pour vous.

L'équipe de **La Revue**

Publicité
471-3948

Wow! Quelle bécane!



(SA) Daniel Poirier, de la boutique Equinoxe Plein Air, nous invitait fièrement la semaine dernière à faire l'essai d'un vélo à siège réclinée.

Aux lignes originales, ce vélo a un avenir très prometteur devant lui. Confortable, rapide, maniable et pour le moins inhabituel, ce tricycle sera disponible dès l'été prochain chez Equinoxe, situé sur le boulevard des Braves, face à l'île-des-Moulins.

Il serait même question, selon M. Poirier, d'en faire la location l'an prochain. D'ici là, vous pouvez toujours passer à la boutique pour admirer ce bolide haute performance puisqu'il s'y trouve pour encore quelques jours.

Assemblée générale pour la balle-molle le 2 novembre



(GB) C'est le lundi 2 novembre que se tiendra l'assemblée générale annuelle du Regroupement de balle-molle mineur de Terrebonne. Le tout aura lieu au Centre Angora à partir de 19 h 30. Parents, instructeurs et joueuses (comme les joueuses moutiques, leurs entraîneurs et leurs parents) sont invités à y participer nombreux!

René Brousseau élu président de l'ABMT

(SA) L'assemblée générale de l'Association de Baseball Mineur de Terrebonne (ABMT) se déroulait au Centre Angora le 6 octobre dernier. Lors de la rencontre, M. René Brousseau fut élu président, remplaçant ainsi Gilles Lalancette.

Ce dernier, qui s'est retiré, a occupé ce poste lors des trois dernières années et cumulé les postes de directeur et entraîneurs au cours des cinq dernières années.

Notons également l'élection d'Alain Tremblay au poste de gérant-général, Daniel

Garneau en tant que vice-président administratif et de Pauline Nadon, qui a hérité du poste de trésorière.

Dans les projets à venir, l'ABMT participera à la prochaine réunion de l'Association provinciale des Petites Liges et s'impliquera lors d'un prochain tournoi provincial de T-Ball. Sur ce dossier, des négociations avec les autorités municipales restent encore à finaliser.

Droit au but

Avis aux amateurs de skil

Lachenaie Action Jeunesse invite tous les amateurs de ski à venir s'inscrire au local de Lachenaie Action Jeunesse, 1768 boul.

St-Charles, Lachenaie le samedi 24 octobre prochain entre 10 h et 16 h. Lors de cette inscription à l'achat de la carte de membre ski un aiguisage de ski gratuit vous sera donné.

Si vous avez des équipements à vendre ou si vous désirez en acheter voilà l'endroit rêvé. Pour nos membres un montant de 3\$ et pour les non-membres un montant de 5\$ sera exigé.

Il reste encore des places disponibles pour nos sorties du Club en autobus. Nous vous attendons en grand nombre!

PROFITEZ DE SUBVENTIONS POUR MODIFIER OU CHANGER VOTRE SYSTÈME DE CHAUFFAGE

« LA BI-ÉNERGIE » NOUVELLE

CONFORT

ÉCONOMIE



34" DE HAUTEUR SEULEMENT

PLUSIEURS PRODUITS DISPONIBLES

- Fournaise intégrée Bi-énergie Powmatic
- Fournaise à l'huile COMPACT Powmatic

LES ENTREPRISES
CHAUFFAGE



accrédités
dans le cadre
du Programme
la BI-ÉNERGIE
NOUVELLE
Hydro-Québec

DES APPAREILS DE QUALITÉ

- Thermopompe haute efficacité RUUD
- Appareils de chauffage haute efficacité au gaz ou à l'huile RUUD
- Climatiseur central RUUD

SYSTÈME BI-ÉNERGIE

à partir de
2510\$ par mois
sur approbation du
plan de financement
Aucun comptant requis

3636,
Pascal Gagnon
Terrebonne
477-0603

Nos concurrents vont tomber sur le dos!

8 493\$*



Chevrolet S-10 1993 cabine régulière

- Moteur 4 cylindres 2,5 L à injection électronique
- Boîte manuelle 5 vitesses avec surmultipliée
- Freins antiblocage (ABS) aux roues arrière
- Suspension avant à roues indépendantes
- Radiocassette AM-FM stéréo t
- Roues type «rallye» t
- Pare-chocs arrière avec marchepied t
- Chauffe-moteur
- Intérieur en tissu t
- Garantie GM TOTAL^{MD} 3 ans ou 60 000 km (selon la première éventualité), sans franchise.

* Taxes et transport en sus. Tous les rabais GM sont inclus. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers et applicables aux véhicules neufs 1993 en stock. ** L'assistance routière Chevrolet est offerte sur les modèles Chevrolet 1993. Durée 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. † Équipements optionnels inclus pour un temps limité. Détail chez votre concessionnaire Chevrolet Géo Oldsmobile. La corporation des concessionnaires Chevrolet du grand Montréal.

11 493\$*



Chevrolet S-10 1993 cabine allongée

- Moteur 6 cylindres 2,8 L à injection électronique t
- Boîte manuelle 5 vitesses avec surmultipliée
- Freins antiblocage (ABS) aux roues arrière
- Radiocassette AM-FM stéréo t
- Roues type «rallye» t
- Strapontins (sièges arrière) t
- Pare-chocs arrière avec marchepied t
- Chauffe-moteur
- Intérieur en tissu t
- Console centrale t
- Fenêtres arrière pivotantes t
- Garantie GM TOTAL^{MD} 3 ans ou 60 000 km (selon la première éventualité), sans franchise.



**ANDRÉ
QUESNEL**
CHEVROLET OLDSMOBILE INC.
TERREBONNE



991 rue Masson,
Terrebonne
471-3766

VENTE - PIÈCES - SERVICE - ATELIER DÉBOSSÉLAGE

Ensemble pour le changement !



Quartier no 5
Edouard Mervilus

Quartier no 3
Renaud Sergerie

Quartier no 1
Ronald D'Arche

Quartier no 6
Yvonne Plante

À la mairie
Donat Doganieri

Quartier no 2
Paul Jobin

Quartier no 4
Bruno Venne

RALLIEMENT CIVIQUE DE LACHENAIE Du concret pour le renouveau de Lachenaie



**Redonner la parole à la population
Des moyens concrets pour ...**

Instaurer des structures de consultation

- En formant des comités sectoriels ayant pour mandat d'aviser le conseil municipal
- En favorisant la création d'une table de concertation communautaire

Valoriser l'action communautaire

- En rendant disponible des locaux municipaux
- En encourageant les initiatives du milieu et le développement d'activités pour tous

Assurer une présence et une écoute active dans chacun des quartiers

- En établissant des heures de disponibilité pour les conseillers
- En se rendant visible dans le quartier

Gérer harmonieusement les finances publiques et le développement économique

Des moyens concrets pour ...

Une gestion à votre image

- En s'assurant que le budget de l'administration municipale priorise la qualité des services aux citoyens par la recherche de coûts compétitifs qui garantissent un taux de taxation à la mesure de la capacité de payer des citoyens
- En élaborant les priorités budgétaires de concert avec la population, par le biais du comité finances et en assurant un meilleur suivi des dossiers grâce à la disponibilité du maire

Un développement à la hauteur de notre potentiel

- En créant un climat d'investissements favorable aux gens d'affaires
- En faisant connaître la position stratégique de Lachenaie
- En accentuant le rôle de Lachenaie au sein de la SORDEM
- En encourageant l'achat chez-nous et en favorisant l'emploi chez-nous

**Améliorer notre qualité de vie
Des moyens concrets pour ...**

Améliorer notre sécurité publique

- En révisant tout le système de sécurité publique, en tenant compte de la capacité de payer des citoyens
- En favorisant la participation des citoyens à la prévention de la criminalité
- En instaurant le service 9-1-1

Préserver notre environnement

- En remettant la cueillette des ordures 2 fois la semaine durant la période estivale
- En favorisant une politique de gestion intégrée des déchets qui privilégiera d'abord la région des Moulins
- En favorisant les produits recyclés dans les services publics
- En procédant au réaménagement des parcs des différents quartiers selon les besoins

Le 1er novembre on vote

Ensemble pour mieux gérer l'avenir!

848, Montée Masson Lachenaie 492-3386